67パーセント

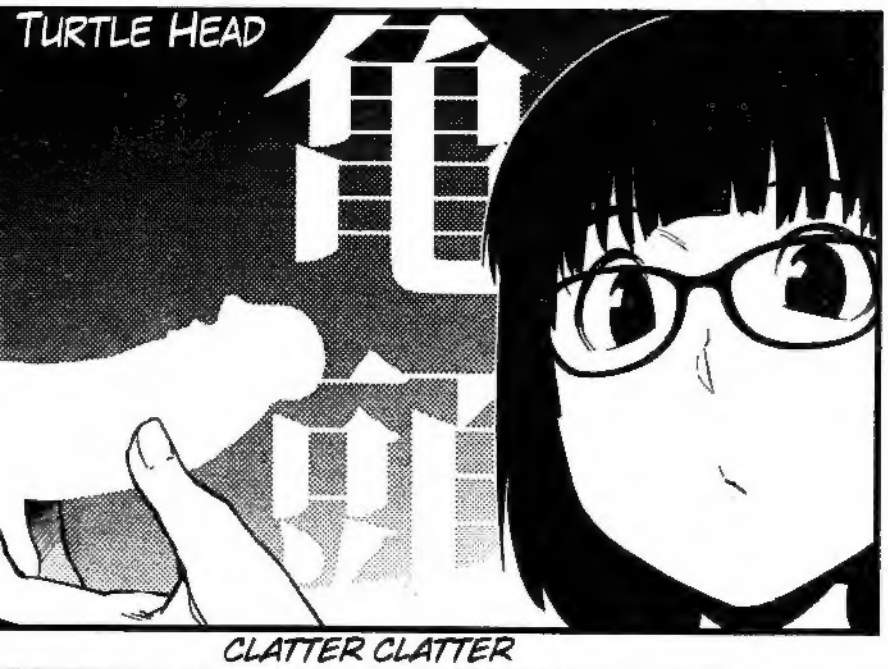
惰性

3

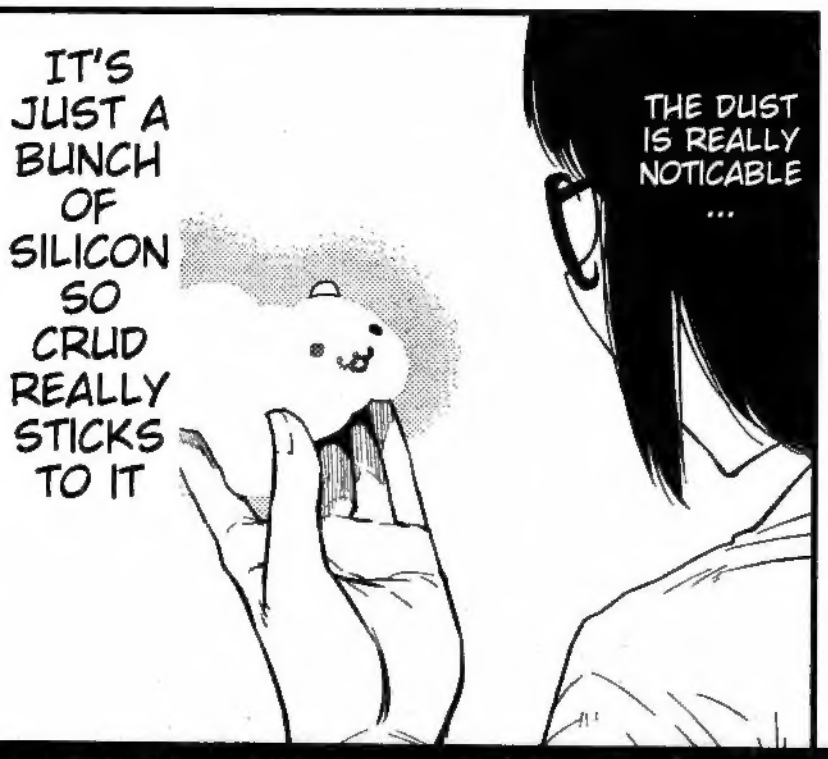
紙魚丸

67% Inertia 3 Page 0 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/05/20

[惰性67パーセント]



SFX: DOH DOH DOH DOH



INERTIA 67% 惰性67パーセント

Ch. 24 Where'd the dick go?

Shimimaru 紙魚丸

Coordinating an item with your room wear. It's another dangerous situation!!

The newest comic volume 2 goes on sale June 17th!!

SFX: DING DONG

ピーンポーン

I'M COMING

JUST THE VISUALS OF WASHING IT BY HAND IS JUST TOO MUCH ...

MUU ... EVEN IF YOU SAY IT'S A REPLICA

UU ... I CAN'T GO HOLDING THIS!!

SHOOT! I'VE GOT TO HIDE IT ...

OOAAAH !? THERE'S TOO MUCH FRICTION AND I CAN'T PUT IT IN MY POCKET!?

DELIVERY

OK OK OK !!

I'LL SIGN, THANKS

THANK YOU. PLEASE SIGN HERE

AND UNFORTUNATELY MY OLD, USED UNDERWEAR WERE LOOSE

I REMOVED THE ELASTIC FROM MY SWEAT PANTS BECAUSE I DON'T LIKE THE FEELING OF HAVING MY WAIST CONSTRICTED

SLIP

THUD

I THINK THAT I PUT IT WHERE IT'S SUPPOSED TO GO ...?

I JUST JAMMED IT INTO MY PANTS たけど

67% Inertia 3 Page 4 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/09/19

KICK

COVER

SWISH

SFX: FLY

THANK YOU

WHY DID SHE JUST COVER MY EYES ...?

THAT WAS CLOSE ~ ...

THUMP

THUMP THUMP

NEXT ISSUE IN CELEBRATION OF THE SECOND VOLUME, THERE IS A SEALED CHAPTER IN COLOR!! !!ゞ

To be continued

67% Inertia 3 Page 6 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/09/19

In commemoration of the publication of the second comic collection, we have a full color sealed chapter in this issue!

[惰性67パーセント]

INERTIA 67% 惰性67パーセント

Shi mi maru (しみまる)

Ch. 25 Box Hell

A slovenly female university student room comedy, in a place that seems full of useless stuff, laying out your material desires for all to see. ♥

Women who can't throw things out.

They seem like they just don't care.

The 1st volume has been re-printed !!

そして第2巻も大絶賛発売中だよ★

And the 2nd volume is now on sale to great reception!!

1 fugu [Trans. Note] This might be a play on words above my pay grade. My guess is that this can also mean "Women that you can't dump"

THROW THEM OUT!!

I'VE GOT SOME BOXES THAT I'VE NEVER OPENED AFTER I MOVED. ALSO, WHEN YOU DO INTERNET SHOPPING THESE BOXES START TO PILE UP.

BAKO

ZU

ZU

ZAKU

IF IT IS VINYL TAPE, IF YOU JUST GET A SMALL CUT STARTED IT IS REALLY EASY TO OPEN UP

WOW, AMAZING !!

A LONG TIME AGO, I USED TO HAVE A PART-TIME JOB WHERE I WAS ENDLESSLY OPENING UP BOXES. I LEARNED IT THEN.

THERE ARE LOTS OF DIFFERENT TYPES OF PART TIME JOBS ...

BAKO

HOW DID YOU LEARN THAT?

I'VE GOT SARAN WRAP

NOT THAT KIND OF WRAP

YOU KNOW, IT'S LIKE YOU HAVE A POLE GOING THROUGH A SMALL ROLL OF WRAP ...

A SPINNER ?

AH, HEY, DO YOU HAVE A "SPINNER" ?

SHE'S REALLY ENTHUSIASTIC ABOUT CARDBOARD BOXES IN OTHER PEOPLE'S HOMES ...

.....

I'VE GOT ONE IN MY UNIVERSITY LOCKER, SO I'LL GO GET IT

YOU BREAK DOWN THE CARDBOARD BOXES

67% Inertia 3 Page 10 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/05/20

-:COUGH:-
UM

AHEM

I GOT IT!!

OH ~

パッパ

パッパ

THE WRAP SPINNER ~

パラララ

ピッドン

The Wrap Spinner

UM IS THAT WHAT IT'S CALLED ?

YEAH, I DON'T REALLY KNOW WHAT IT'S CALLED SO I JUST MADE THAT UP

* It's called stretch film.

AND YOU CAN EASILY GATHER THEM TOGETHER

WOW !!

YOU SPIN IT AROUND THE CARD-BOARD

ZUPII-

ZUPII-

WHERE DID YOU BUY THAT?

MAN, THEY SELL EVERY-THING AT THE HOME CENTER!! IF THERE WAS EVER A ZOMBIE OUTBREAK I'D MAKE MY STAND AT A HOME CENTER.

ホーム センター コーホク

YOU KNOW, THAT PLACE, KO-HOKU HOME CENTER

ZOMBIE: AAAAAAAH

SFX: WRAP

HM ... ?

CUT

CUT

HEY, THIS ONE HASN'T EVEN BEEN OPENED

OH, I WONDER WHAT IT IS

amazones.co.jp/

HM ~ ?

AH - THAT'S THE MANGA THAT I'VE BEEN WANTING TO READ!!

OBVIOUSLY, YOU'RE THE ONE THAT ORDERED IT

AH AA~ ... I FORGOT THAT I HAD ALREADY ORDERED IT, AND ORDERED IT AGAIN ...

I THINK YOU'VE GOT THE SAME ONE HERE

HAA !?

YOU'VE ORDERED IT AT LEAST 3 TIMES

GYAA !!

amazones.co.jp/

NO, THAT'S NOT ALL

UH ... UH ~ WA~ ...

A full color packet starting on the left page!

☆梱包材に、武器に、ノップくるくる！

☆ Wrap yourself up in packaging and weapons!

RATTLE

HEY, WHAT'S UP? LOOK AT ALL THESE BOXES !?

YEAH, THERE'S A FEW

To be continued

CARELESSLY CROSSING A LINE ... THAT SHOULDN'T BE CROSSED

A SHOCKING PLAN!

GLUG GLUG

Who wants that!?

I want it!!

uu ... uu~ ... WATER ... WATER ...

SHAKE SHAKE

uu ...

Mu ... uuh ...

THE FORBIDDEN PARALLEL UNIVERSE WHERE NISHIDA-KUN IS A GIRL, IN A SEALED PACKET ♥

PHEW ~

puu

.....

CELEBRATING THE RELEASE OF VOL. 2!

8 SEALED FULL COLOR PAGES ♥

紙魚丸 (しみまる)

INERTIA 67%

惰性67パーセント 1

Cut the pages at the edges and take a look!

INSERT

SQUEEZE

SQUEEZE

THUMP

THUMP

THUMP

THUMP

HAA ...

HAA

HAA

HAA ...

HAA ...

WHAT THE HELL? SHUT UP.

WE'RE HUNG OVER HERE, BE QUIET PLEASE ...

GYAAAA-

2

Um... I've

I think... I've turned into a girl

AH HAH HAH HAH YOU DID, YOU DID

WHY WOULD YOU REACT LIKE THAT!?

GRAB

!?

YOU ARE SUCH AN IDIOT. DID YOU GET IT FROM DONKI? YOU BOUGHT IT AT DONKI, RIGHT? HOW MUCH? THOSE SILICON BREASTS

67% Inertia 3 Page 17 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/09/19

ARE YOU SERIOUS !!?

BUT IT'D BE OK FOR US TO TOUCH YOUR BREASTS IF YOU WERE A MAN, RIGHT?

WHAA !?

EH, WHAT WAIT? HOW DOES THIS WORK!?

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

I CAN THINK OF THREE POSSIBILITIES. ONE. THIS IS SOME SORT OF JOKE THAT YOU ARE PLAYING ON US WITH YOUR YOUNGER OR OLDER SISTER.

I DON'T HAVE AN OLDER OR YOUNGER SISTER !!

TWO. SOME UNKNOWN ALIENS OR SOMETHING HAVE TURNED YOU INTO A GIRL

THAT'S SUCH A CRAZY THEORY !!

THREE. IT'S A DREAM

A DREAM ~?

67% Inertia 3 Page 18 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/09/19

OW OW OW OW !!

PINCH

PINCH

PINCH

PINCH

IT'S EASY TO CHECK IF IT IS A DREAM OR NOT

NISHIDA, IF YOU'VE REALLY TURNED INTO A GIRL, BUT REALLY YOU ARE A MAN, THEN IT WOULDN'T BE A PROBLEM IF I TOUCHED YOUR BREASTS, RIGHT?

HM ... ?

PINCH YOUR OWN GOD-DAMNED TITS!!

I DON'T THINK IT'S A DREAM

WHA ?

YOU BETTER GIVE IT UP NOW

AND IF THIS IS SOME KIND OF TRICK BY NISHIDA, FOR EXAMPLE, YOUR SISTER OR SOME ELSE TAKING YOUR PLACE

67% Inertia 3 Page 19 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/05/20

HYAA !?

I'M GOING TO SQUEEZE YOUR TITS UNTIL YOU CONFESS !!

WAI!? YOU JUST CAN'T DO THAT !!!!

NOW YOU'RE SCREWIN' AROUND TOO ...

HNN ... UU !!

AH ... YAH

AH STOP AAA AA!!

HOW'S THAT? HOW'S THAT? IS THIS WHAT YOU LIKE? IS IT THIS?

AAAA~♥

SQUIRT

SQUIRT

SQUIRT

SQUEEZE
SQUEEZE
Muu ... uu ...
IT WAS JUST A DREAM!? BUT IT'S GOOD ENOUGH THAT YOU SHOULD AT LEAST TAKE A LOOK!
I GUESS I WON'T GET TO PINCH THEM ...
ムクリ
IT WAS A DREAM ...
It was a dream
ゴロリ
IT WAS A DREAM ...
Did you have a nice dream?
.....
8
「惰性67パーセント」フルカラー8p袋とじ♥

I'LL PROBABLY BE OK ...?

NO MATTER WHO SEES

(Probably not)

慣性60パーセント

INERTIA 60 PERCENT

26 No clothes to do laundry

When women do laundry they lose some of their femininity, an outside adventure comedy of women university students filled with naive one-sided beliefs and vague hopes.♥

紙魚丸 (しみまる)

Shimimaru

Selling well!! COMIC VOLUMES 1 AND 2, NOW ON SALE!!

視男
THE MEN'S STARES ARE PAINFULL ...

GLANCE

GLANCE

GLANCE

DID IT END UP LIKE THIS か...

事に

あAAH...一体WHY故

Let's go back to the beginning, 30 minutes ago ...

JASRAC 出 1607634-601

SFX: OPEN

LET'S JUST LET TIME GO ON LIKE THIS

SFX: FLOP FLOP

JUST LEAVE IT TO ME

ZAH

ZAH

I'LL COOK SOME FOOD

BEEP

DONE

CLOSE

AND DO THE LAUNDRY

1 fugu [Trans. Note] Yoshizawa is singing a song, Sawada Kenji's 14th single released in 1975. https://ja.wikipedia.org/wiki/時の過ぎゆくままに

GAH
GAH
GAH
GAH
GAH
GAH
HUOA
!?
...
STOP
STOP
STOP
!!
WHAT IS
HAPPENING
!?
BEEP
SHAKE
SHAKE
...
SFX:
GAH
GAH
GAH
GAH ...
¡¡OOOO

AH~ THAT'S WHAT THE PROBLEM WAS!!

THUNK

THUNK

UMMPH ... GUU

UU ~

THUNK

I'VE ALMOST ...

GOT IT ...

GACHYA

SHAKE

SHAKE

SHAKE

AAH ~...

HII ... GUUA

TEK

TEK

TEK

.....

THUD

UUAA ... GUU ... AA ... AA ...

THUD

THUD

THUD THUD

THUD THUD

THAT'S IT, I'M DONE!!

THUD THUD

HAA ...

EVEN IF THEY CALL THE REPAIR MAN SOON ...

WHAT SHOULD I DO ABOUT THESE CLOTHES

SHE NEVER DOES THE LAUNDRY UNTIL SHE'S OUT OF CLOTHES TO WEAR

I DON'T HAVE ANY CLOTHES THAT I CAN GO TO A COIN LAUNDROMAT IN ...

$20 for a 3-pack of under-wear

A four year old shirt, full of holes

OH

IF I WEAR SOME OF MY FALL CLOTHES IN THIS OPPRESSIVE HEAT, I'D SHRIVEL UP LIKE A SLUG THAT HAD SALT POURED ON IT ...

SPEAKING LOGICALLY ANYWAY

IT'S OK IF PEOPLE SEE ME IN MY SWIM SUIT!!

ZIP

TAP TAP TAP

AH ~ ...
THIS IS
THIS IS A BIT WRONG ...
EVERYTHING IS HIDDEN BUT...
IT DOESN'T SEEM DECENT ...!!
HEY, DID YOU JUST SEE THAT? WHAT A SLUT. SHE'S A SLUT
HRRRMP !!
YOU CAN ALMOST SEE IT

大田コインランドリー
Coin Laundry
お洗濯
洗剤・ソフター
自動投入
コイン
ランドリー
6:00 - 12:00
ガ
KA-
CHUNK
ゴー
WHIRR
WHIRR
HAA~ ... WEARING A PARKA OVER A SWIMSUIT LATE AT NIGHT AT A COIN LAUNDRO-MAT ...
LIKE A PERVERT WITH UNFULFILLED SEXUAL DESIRES ...?

OOPS, I DIDN'T SHAKE IT ...

EDAMAME

PLEASE, I'M BEGGING YOU, DON'T LET ANYONE ELSE COME UNTIL I'M DONE WITH MY LAUNDRY ... !!

TUG

TUG

SFX: BOOM

SFX: SPLASH

SFX: FLUTTER

I CAN'T BELIEVE IT ... I MIGHT REALLY BE AN IDIOT ...

SFX: KUWA

I'M PRETTY SURE THERE'S A HIGH PROBABILITY THAT'S THE CASE ...

WELL, IT ISN'T LIKE ANYONE COMES TO A LAUNDROMAT THIS LATE AT NIGHT ANYWAY ...

IF I JUST ACT LIKE THIS IS NORMAL, THEN IT IS ACTUALLY LESS UNUSUAL!! I DON'T KNOW WHAT THOSE KIDS WERE THINKING!! EVERYONE'S GONE TO THE COIN LAUNDROMAT IN A SWIMSUIT AT LEAST ONCE

来た

SOME-ONE CAME!!

WHIR

っ!!

UUH...

HAAEM...!?

SURPRISE

ウルトラジャンプホームページ アドレス▶http://ultra.shueisha.co.jp
ウルトラから作家デビューへの扉を開く新人漫画賞や、有名作家へのアシスタント募集の最新情報もあり。新人作家は注目だ!!

67% Inertia 3 Page 34 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/10/09

HE'S NOTICED ME ... !!

HAA ... HAA

HACHOO !!

HAA ...

AH ...

AW CRAP

.....

SFX: HUMMING

ドラムフルーン

ゴン

ゴン

ドラムフルーン

ウィー

WHIIR

ドラムフルーン

THUD

WHEW ~

DONE

GLANCE

GLANCE

HAA ~

DON'T LOOK AT ME AGAIN !!

1 fugu [Trans. Note] More really just an expression people say with sitting down / getting up / lifting something heavy, etc.

ぐあああああ!!
GUUAAA!!
SOMEBODY USE A TIME MACHINE TO MEDDLE WITH THE PAST AND MAKE ME NEVER HAVE EXISTED!!
てくれえええ

OOOOO!?
EH, YOSHI, WHY ARE YOU HERE IN A SWIM SUIT!?

To be continued

☆ It's like a situation you would see in porn ...

67% Inertia 3 Page 37 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/10/09

IT'S DANGEROUS OUTSIDE YOUR ROOM!

お部屋の外は、どうしても危険です！

ウルトラジャンプ YJC

INERTIA 67%

情性67パーセント 2

定価 本体600円＋税

紙魚丸（しみまる）大好評発売中!!!

SINCERITY...!! SUDDEN

UM - ... MISS KITAHARA-SAN. KITAHARA-SAN, I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU ...

HM ?

AAH, YOU LIT A FIRE ON YOUR FINGERS ... DO YOU WANT ME TO LEND YOU MONEY?

HEH HEH HEH ~

WHAT'S THAT ON YOUR NAILS ...?

IT IS FIRE. OR, "FIRE" IN ENGLISH

FIRE ?

ALRIGHT, I WON'T GIVE YOU ANY MONEY BUT

I THOUGHT OF A WAY FOR YOU TO MAKE SOME CHANGE

HM ~ ...

YOU'RE A FOOL

YOU GET AN ALLOWANCE, SO WHY ARE YOU SO POOR?

I BOUGHT THE BOX SET OF BREAK DEAD SO ...

BREAKING DEAD

1 fugu [Trans. Note] 爪に火を灯す（つめにひをともす） To light one's fingernails on fire is an expression. It means you are very cheap, or very poor. You're so poor you can't afford candles, so you light your fingernails on fire.

惰性67パーセント

INERTIA 67%

Ch. 27 Yoshizawa's crisis

紙魚丸（しみまる）

A GAMBLING COMEDY ABOUT CUNNING PLANS TO TOSS AROUND BOYS' LUSTS AND DESIRES IN EXCHANGE FOR THE ABJECT POVERTY SHE'S GOTTEN HERSELF INTO. ♥

心も武器も丸裸のゲーム。

A GAME WHERE BOTH YOUR HEART AND WEAPONS ARE COMPLETELY BARE

Selling well!

VOLUMES 1 AND 2 NOW ON SALE WITH GREAT RECEPTION! ☆

THE POP-UP PIRATE GAME

ooo

UH, WHAT. DID YOU ASK US TO COME OVER BECAUSE YOU WANTED TO PLAY THIS KIDS GAME?

NO, NO - IT ISN'T THAT I JUST WANTED TO PLAY THIS GAME ...

THIS ISN'T JUST THE POP UP PIRATE GAME

IT'S GAMBLING ...!

1 fugu [Trans. Note] A game where you jam swords into a spring-loaded pirate in a barrel. https://en.wikipedia.org/wiki/Pop-up_Pirate

IF YOU STICK A KNIFE IN THERE, THE PIRATE GOES FLYING. YOU TAKE TURNS POKING KNIVES IN THERE, AND THE PERSON WHO SENDS THE PIRATE GRACEFULLY FLYING IS THE WINNER. WE'LL EACH PLACE A BET OF 1000 YEN AND PLAY.

I'M SURE YOU ALL KNOW HOW THIS WORKS, THERE ARE 24 HOLES IN THE BARREL, AND ONLY ONE OF THEM IS THE SWITCH

WHAT!?

WHAT ABOUT WHERE IF YOU CATCH THE PIRATE WITH A SPOON YOU'RE SAFE?

IT'S NOT A HOUSE RULE

IS THAT HOW IT IS WHERE YOU'RE FROM?

NO, ORIGINALLY THE ONE WHO SENT HIM FLYING WAS THE WINNER ...

EH, WAIT WAIT, USUALLY YOU LOSE IF YOU SEND THE PIRATE FLYING!

ORIGINALLY, EACH PERSON WOULD ONLY USE ONE KNIFE PER TURN, BUT

SO LET'S ADD IN SOME VARIATIONS

LET'S SAY THAT YOU CAN USE UP TO THREE KNIVES ...!

OK, I SEE, THAT'S FINE, BUT DOESN'T IT LEAVE TOO MUCH TO LUCK? IT'S ALMOST THE SAME AS JUST DRAWING STRAWS

LIKE POKER OR MAHJONG ...

IF WE'RE GOING TO BET ON THIS, THERE NEEDS TO BE SOMETHING MORE

67% Inertia 3 Page 42 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/05/20

AND, WE'LL ADD ONE MORE RULE ...

THAT JUST INCREASES THE PROBABILITY THAT THE NEXT PERSON WILL WIN. SO YOU HAVE TO THINK ABOUT WHEN YOU WILL USE THEM.

BUT IF WE JUST LEAVE IT THERE

EVEN THOUGH THERE'S A FAVORABLE RULE, THERE'S A TRICK THAT WILL DEFINITELY MAKE THEM WANT TO PLAY

IT'S JUST A SCHEME TO GET A LITTLE BIT OF SPENDING CASH

IT'S LIKE A PSEUDO-SCAM, BUT IT ISN'T A SCAM

SO YOU MEAN MAKE SOME MONEY BY A SCAM OR SOME-THING?

STRIP POP-UP-PIRATE !!

"STRIPPING" !!

1 fugu [Trans. Note] You are getting my best effort at interpretation here. I might be wrong. Also, T[illegible], "Shimochya" is the person to your right in Mahjong.

BUT FOR THE 2ND AND 3RD KNIVES YOU HAVE TO TAKE OFF ONE PIECE OF CLOTHING

FREE

ANY WEAR

ANY WEAR

THE FIRST KNIFE DOESN'T COST ANY-THING

NO, NO. YOU TAKE SOMETHING OFF WHEN YOU STAB WITH A KNIFE

STRIPPING ... EH? YOU MEAN TAKE OFF SOMETHING IF YOU LOSE?

THIS IS ... INTERESTING ...

SO IT IS CLEARLY AN UNFAIR RULE BUT, YOU CAN STILL SAY IT IS "STRIPPING" -

SO THAT MEANS AS LONG AS YOU WEAR A FEW LAYERS OF CLOTHES, YOU CAN STAB WITH MULTIPLE KNIVES. AND TO PUT IT SIMPLY, THIS IS A GAME WHERE THE PLAYER THAT STABS MORE OFTEN WILL WIN, SO IT SHOULD BE EASY TO WIN.

乗 - I'M SURE AT LEAST NISHIDA WILL ACCEPT ね

I ACCEPT !!

THERE ARE 24 HOLES. IN OTHER WORDS, THE CHANCE OF WINNING ON THE FIRST TRY IS ABOUT 4% ... IF YOU INSERT ONE KNIFE AT A TIME, THE CHANCE OF A WINNER IN THE FIRST ROUND IS 16%.

IN THIS GAME, IT ISN'T LIKELY THAT YOU'LL WIN IN THE EARLY ROUNDS

STAB

WELL, I'LL TAKE OFF MY HAT FOR A SECOND STAB ...

SO I SHOULD BRING THEM OUT IN THE 2ND OR 3RD ROUNDS ooo は

POP

OOH! I GOT IT!!

IF I DON'T TAKE OFF MY UNDERWEAR, I HAVE MY SHIRT, MY PANTS, AND IT IS A BIT PRESUMPTUOUS BUT IF I INCLUDE MY BELT I'VE ONLY GOT 3 ITEMS

ON THE OTHER HAND, I DON'T HAVE MUCH CLOTHES I CAN TAKE OFF

SO I CAN'T JUST TAKE OFF MY CLOTHES EASILY

AND IT WON'T BE MUCH DIFFERENT FOR YOSHIZAWA AND KITAHARA ...

67% Inertia 3 Page 45 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/10/11

SFX: DOH DOH DOH

ARE YOU FUCKING KIDDING ME !!?

THAT'S HOW YOU PLAY THE GAME, RIGHT!?

WHAT DOES IT MEAN WHEN YOU WIN AT THIS GAME ...?

CALM DOWN ... LOSING ONE TIME ISN'T A BIG DEAL

GETTING THEM TO STRIP!!

いそ AND FOR THAT GOAL, HAVING ITOU は

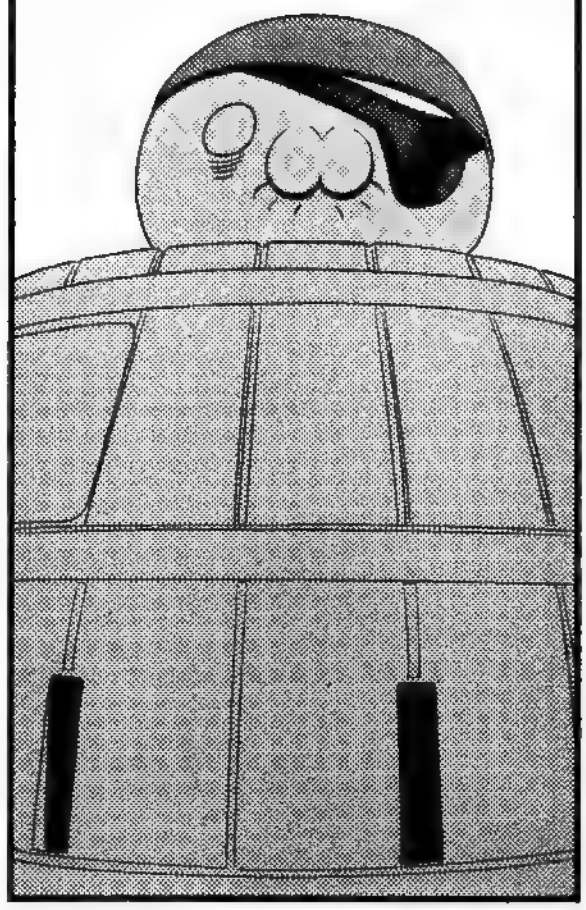
WIN BY TAKING SOME-THING OFF ISN'T A BAD THING

印と「脱 IT GIVES THE IMPRESSION THAT YOU CAN WIN BY REMOVING CLOTHES に

BUT OF COURSE. USUALLY PEOPLE WILL JUST USE ONE KNIFE THE FIRST ROUND AND SEE HOW THINGS GO.

AS EXPECTED NOBODY TOOK ANYTHING OFF IN THE FIRST ROUND.

2nd round



I THINK I'LL TAKE SOME-THING OFF TOO ~☆

BUT ON THE SECOND ROUND, YOSHIZAWA MAKES HER MOVE

OW... OW...

WHA !?

NIP-LESS !?*

* Stickers that you put on your nipples to hide them.

WHY WOULD THEY EVEN INCLUDE THAT KIND OF THING ...

I GOT THEM WITH THE BONDAGE FIGURE THAT I BOUGHT !!*

WHERE DID YOU EVEN BUY THOSE !?

DID YOU REALLY SPECIFICALLY PUT THOSE ON JUST BECAUSE OF THIS!?

* See Ch. 10

IF A HAT IS OK, THEN THESE ARE OK!!

YOU AREN'T TAKE IT OFF AS MUCH AS YOU ARE PEELING IT OFF! THOSE AREN'T EVEN CLOTHES!?

I'LL TAKE OFF ONE MORE FOR MY 3RD ATTEMPT ...

AND

ON THE OTHER HAND, NISHIDA IS LOSING HIS COMPOSURE AS HE HAS NOT WON A SINGLE ROUND ...

NATURALLY YOSHIZAWA, WHO HAD WORN A LOT OF CLOTHING IN PREPARATION, PILED UP THE WINS

BECAUSE THIS IS SIMPLE A GAME WHERE THE PERSON WHO STABS THE MOST HAS A HIGHER CHANCE OF WINNING

30 MINUTES LATER ...

THIS IS BAD ...

Clothes: T shirt

-¥5000

WOW, I'VE ALREADY RUN OUT OF THIGNS TO TAKE OFF

Clothes: Nipless x 2, bra, belt, parka, jeans, sock x 2, stockings

+¥7000

MAN, THERE'S A REAL SEPARATIONS BETWEEN THE WINNERS AND LOSERS

Clothes: hat belt

-¥1000

I'LL RECEIVE BACK EVERYTHING I LOSE FROM YOSHIZAWA BUT I'M WORRIED ABOUT NISHIDA. I HOPE HE'S NOT CONTEMPLATING MURDER SUICIDE ...

Clothes: Socks x 2, belt

-¥1000

IT WAS DECIDED BEFORE THIS EVEN STARTED THAT I WOULD LOSE ...

IT ISN'T THAT YOU MUST STRIP, BUT THAT YOU MAY STRIP ...!! OF COURSE THE GIRLS WON'T GET TOTALLY NAKED ...

I JUST REALIZED IT NOW BUT UNLIKE STRIP MAHJONG OR STRIP ROCK-PAPER-SCISSORS THERE IS NO OBLIGATION TO STRIP IN THIS GAME ...

賭性67パーセント

I DON'T HAVE ANYTHING ELSE I CAN TAKE OFF ...

SO ... WELL, DO YOU THINK WE SHOULD WRAP UP ...?

UM ...

SLAM

5000

EEHH ~ !?

EVEN IF YOU LOSE THIS IS A PLUS- MINUS OF 0. YOU ARE COMPLETELY SAFE. BUT IF YOU WIN ...

YOU DOUBLE YOUR WINNINGS !!

A ONE ON ONE CHALLENGE

I'LL WAGER THE SAME AMOUNT THAT YOSHI IS UP

ウルトラジャンプ

I DON'T UNDERSTAND HOW THIS TOY WORKS, BUT THERE IS A PRINCIPLE TO HOW THE HOLE FOR THE WINNING SLOT WORKS ...!!

IN THIS GAME, OF COURSE NOBODY WOULD STRIP COMPLETELY NAKED ... BUT, IF YOU WAGER SO MUCH MONEY THAT THEY ABSOLUTELY HAVE TO WIN ...

THERE IS SOME RELATIONSHIP TO THE POSITION OF THE PIRATE

THE POSITION OF THE WINNING SLOT IS RANDOM EACH TIME WHEN COMPARED TO THE BARREL BUT

FINALLY, HER HABIT. I NOTICED IT WHILE WATCHING HER ...

しぐさ の

THIS ONE?

IT'S TO THE SIDE! THE WINNING SLOT IS CONCENTRATED TO THE SIDE OF THE PIRATE

MORE ACCURATELY IT IS POSITIONED SLIGHTLY CLOCKWISE FROM THE SIDE

THIS ONE?

YOSHI-ZAWA'S HABIT IS ...

SHE LIKES TO PUT KNIVES IN PLACES WHERE THERE AREN'T MANY KNIVES

IN OTHER WORDS, IF I FORCE THE SIDE OF THE PRATE WHERE THE KNIVES ARE, YOSHIZAWA WILL AVOID IT AND MY CHANCES OF WINNING GO UP!

HE- HEY ... THIS IS GETTING REALLY SERIOUS ...

I'LL BLOCK HER OUT OF THE FINAL SLOTS ON THE SIDE!

THE LAST TWO!!

AND IN MY

I'LL USE MY BELT AND PANTS FOR THREE KNIVES

.....

IT'S YOUR TURN ...

THERE ARE ONLY TWO MORE ...! IF SHE DOESN'T GET IT WITH HER FIRST TRY SHE HAS TO TAKE SOMETHING OFF ...!!

OH? OH OH OH?

IT LOOKS LIKE YOU MISSED ~?

!?U~~~

SNICK

WAIT WAIT WAIT!! THA- THAT'S A BIT TOO FAR ...

SUU

BUT IT'S OK, YOU KNOW? IN THIS GAME THAT DOESN'T MATTER. THE RULES ARE THAT AS LONG AS YOU TAKE SOMETHING OFF, YOU CAN TRY ONE OR TWO MORE TIMES, RIGHT?

HE'S TURNED INTO SOME STRANGE CHARACTER ...

67% Inertia 3 Page 53 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/10/16

YOU WORE TWO PAIR !?

I WORE TWO PAIR, GOT A PROBLEM WITH THAT?

AAH ~...

GRAB

I'LL TAKE THIS

* The amount of money doubled, but half of it is Yoshizawa's

AAH ...

☆ Complete silence ...!

To be continued

AND ...

SPOING

AH !?

IT'S BETTER ...

IT'S BETTER IF YOU DON'T KNOW ...

HEY BRO, WHAT IS THAT THING OVER THERE?

SHAKE

SHAKE

SHAKE

KLINE

KLINE

KLINE

OH OH ~ ...

☆ THE WOMAN WHO READS SCARY STORIES.

It's better if you don't know...

But it wasn't my brother's voice.

兄はそのままヒタヒタと家に

僕は、すぐさま兄を真っ暗に

たが

兄の言葉を聞いたせいか、見

[惰 性 67 パ ー セ ン ト]

67% Inertia 3 Page 55 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/10/19

惰性67パーセント

INERTIA 67%

Ch. 28

Only you would say just that after seeing a normal adult woman's underwear from the daily life of a normal college students and seeps into the four corners of their room all the way up to the roof ♥

ユイツはだあれ？

アナタの見てる

WHO IS IT THAT YOU ARE LOOKING AT?

好評発売中！

紙魚丸

第1巻&第2巻、またまた重版出来☆

WELL, SINCE THAT IS WHAT HAPPENED ... WE HAVE NO REAL CHOICE ...

YOU SHOULD JUST LEAVE THE CHILD WITH US, THAT WOULD BE THE EASIEST. AFTER SOME NUMBER OF YEARS HAVE PASSED, WE'LL RELEASE HIM INTO THE FIELDS, THAT WOULD BE BEST.

I SEE, I SEE

BECUASE HIS OLDER BROTHER LOOKED DIRECTLY AT THAT THING, HE BECAME CRAZY

when I came home this is what grandma said.
して家に帰る日、祖母がこう言った。

"You should just leave the child with us, that would be easiest.
『ワシはここに置いといた方が暮らしやすいた

あうちたと、狭いし、世間の事を考えたら奴
it would be best if we released him in the fields ..."
ら、田んぼに放してやるのが一番だ…。』

WHAAT ~ ?

THEY SHOULD AT LEAST PUT HIM UNDER HOUSE ARREST OR GO TO A HOSPITAL!! THIS GRANDMA'S THOUGHT PROCESS IS THE MOST SUPERNATURAL OF ALL THIS STUFF!!

SO SOMEONE ELSE SEES THAT THING, AND GETS INFECTED IN THE SAME WAY, AND THEN WHAT, YOU PUT HIM OUT IN THE FIELDS TOO?

WHAT DO YOU ... WHAT ~? SO YOU MEAN THAT THE OLDER BROTHER BECOMES THAT "THING" AND THE STORY LOOPS AROUND AGAIN, WHICH IS INTERESTING, BUT IMPOSSIBLE !!

THAT'S REALLY LIKE STICKING LEGS ON A SNAKE. IT IS INTERESTING, BUT THEN IT BECOMES OBVIOUS THAT IT IS FICTIONAL AND SPOILS THE STORY~ YOU MIGHT AS WELL HAVE BROUGHT THIS TO UMAKAWA HORROR'S PUBLISHING HOUSE!!

AAH ~ THAT'S THE WORST. WHEN YOU HAVE "TRUE STORIES" WITH PROBLEMS LIKE THAT. THEY TRY TO MAKE IT MORE INTERESTING BY ADDING ALL THESE SUPER-FLUOUS DETAILS

HAA ~ ...

1 fugu [Trans. Note] Umakawa horror is a fake publishing house. Probably a reference to Kadokawa horror's branch.

SFX: RI- RI- RI- RI-

TICK ... TICK ... TICK ...

DRIP DRIP

I'M... I'M SCARED.....

EVEN THOUGH IT IS OBVILOSLY FAKE, I'M ACTUALLY REALLY SUPER SCARED...

SFX: BAH

AND ON TOP OF THAT ALL OF THOSE PSEUDO-HORROR STORIES WERE OBVIOUSLY FAKE BUT I CAN'T ASSERT THAT THE FIRST OCCURENCE OF GHOSTLY PHENOMENA SINCE THE CREATION OF THE UNIVERSE WOULDN'T SPONTANEOUSLY HAPPEN IN MY ROOM RIGHT HERE RIGHT NOW ...!!

AAAH~!! I SHOULDN'T HAVE READ THE URBAN HORROR STORY COLLECTION JUST BECAUSE I WAS BORED!!

HOOOO !?

SHOCK

DING DONG

AT WORST IT MIGHT BE THE COLLECTION AGENT LOOKING FOR THE MHK LICENSING FEE ...

BUT EVEN IF IT ISN'T A MONSTER, IT COULD JUST BE A REGULAR SERIAL MURDERER ...

WHO IS IT?

IT WAS JUST THE DOOR BELL !

..

I WAS RIGHT !!

GOOD EVENING, SORRY FOR COMING SO LATE AT NIGHT, I'M FROM MHK. I'M HERE TO CHECK WHETHER YOU HAVE PAID YOUR RECEIVER FEE OR NOT ~

1 fugu [Trans. Note] MHK is clearly NHK, the national government supported broadcasting system. Each household that has a TV needs to pay a yearly fee, and they send people around to collect from you. And they are super annoying. Probably not worse than repeat serial murderers, but I can see how Yoshizawa would think that.

WELL, WOULD YOU PLEASE SHOW ME ~?

DON'T YOU NEED A WARRANT FOR THAT? IF YOU DON'T HAVE ONE I DON'T HAVE TO SHOW YOU ANYTHING RIGHT?

WELL THEN, IS YOUR PHONE COMPATIBLE WITH THE 1-SEG STANDARD ?

IT IS NOT!

EH? SO WHY HAVEN'T YOU THROWN IT OUT THEN?

MY TV IS PRE-DIGITAL BROADCAST, SO IT DOESN'T SHOW ANYTHING ANY MORE ~

I PLAY VIDEO GAMES AND WATCH DVDS ON IT

SO ANNOYING~ WHETHER I THROW SOMETHING OUT OR NOT IS COMPLETELY UP TO ME ...

SFX: THUD THUD THUD

DID HE GO AWAY ?

カン…カン…カン…

MUU ...

I'M MAKING KARA-AGE RIGHT NOW, SO PLEASE LEAVE!

I'D LIKE TO EAT SOME KARA-AGE ...

67% Inertia 3 Page 61 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/10/23

1 fugu [Trans. Note] The 1-seg standard is a digital broadcast standard that most cell phones for the past 10 or so years have supported. Notably, the iPhone does not support it.

!?

BEEP

I DON'T EVEN WATCH MHK AND THEY'RE ALWAYS COMING AROUND AND TAKING MONEY. THAT JUST SUCKS ~

0:04

CURRENTLY, THE KANAZAWA POLICE HAVE A FULL-SCALE MANHUNT SEARCHING FOR HIS WHERE-ABOUTS -

- THIS MAN HAS REPEATEDLY FORCED HIS WAY IN TO WOMEN'S HOMES DRESSED AS A MHK EMPLOYEE -

THAT GUY LOOKS A LOT LIKE MY ASSISTANT TEACHER FROM MIDDLE SCHOOL!!

THAT'S NOT WHAT YOU SHOULD BE SURPRISED ABOUT!

To be continued

AHH !?

FUUNUU ... GUUAA ...

HII ...

HII ...

WOBBLE WOBBLE

リンゴのパワー100%

APPLE WOODS

SHAKE SHAKE

I BOUGHT THE REST OF THE JUICE YOU ASKED FOR

THANK YOU - JUST PUT IT SOME-WHERE OVER THERE

OK ...

HAA

HAA

I'M SURPRISED, YOU REALLY SEEM TO HAVE A LOT OF ENERGY FOR THIS DUMB IDEA

☆また余計なプロジェクトが始まる!!

☆ ANOTHER UNNECESSARY PROJECT HAS STARTED!!

[惰性67パーセント]

INERTIA 67%

惰性67パーセント

Ch. 28 Moonshine

THERE ARE THINGS THAT YOU SHOULD, AND SHOULD NOT, DO...!

EVEN IF YOU BECOME A COLLEGE STUDENT.

Volumes 1 and 2, now in third and second printings. They're selling like hot cakes!!

THIS IS THE FIRST MEETING OF THE FESTIVAL MOONSHINE VAST PROFITS PROJECT!

F 自家醸造酒を
M 学祭で
V ボロもうけ!!
P

OR FMVP PROJECT FOR SHORT!

HEY, HEY, PROFESSOR YOSHIZAWA, I HAVE A QUESTION!

YES, NISHIDA-KUN

WHAT ABOUT THE ALCOHOL TAX...

THAT'S A GOOD QUESTION!

IF WE POUR THE ALCOHOL INTO PAPER CUPS AND SELL IT, NOBODY WILL KNOW, AND THE EVIDENCE WILL ALL BE IN PEOPLE'S STOMACHS SO THERE IS NO PROBLEM!

IT'S STILL A PROBLEM ... !!

* In Japan making alcohol above 1% without an alcohol brewing license is prohibited, and you can face up to 10 years in prison or a $10,000 fine. Got it? So do not do this at home. Absolutely do not do this!!

67% Inertia 3 Page 65 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/11/05
1 fugu [Trans. Note] The abbreviation isn't the same. The name isn't as catchy as it is in Japanese either. "Festival Selling big profits" but whatever.

SFX: KAH

MY CONCLUSION IS THAT

IT IS SUPER SIMPLE!!

THAT'S NOT NEARLY A GOOD IDEA, BUT PUTTING THAT ASIDE FOR A MOMENT ... CAN AN AMATEUR EVEN MAKE HOME-MADE ALCOHOL ...?

WHAT IS MONKEY JUICE? IT'S A KIND OF ALCOHOL THAT FORMS WHEN MONKEYS STORE UP FRUITS IN THE HOLLOW OF A TREE OR OTHER PLACES WHICH IS THEN FERMENTED BY NATURALLY OCCURING YEASTS. IT'S A KIND OF ALCOHOL YOU CAN MAKE AT HOME, AND MAY OR MAY NOT REALLY BE CALLED MONKEY JUICE.

IF YOU TRY TO MAKE A DISTILLERY OR SOMETHING IT WOULD BE REALLY TOUGH, BUT THIS TIME WE'LL MAKE MONKEY JUICE. THAT'S ALCOHOL THAT A MONKEY MAKES.

BUY SOME FRUIT JUICE AND POUR IT INTO A CUP

THIS IS HOW YOU MAKE IT -

DRINK IT

GULP

YOU DRINK IT!?

PUT THE CAP ON LOOSELY SO IT WON'T EXPLODE FROM THE CARBON DIOXIDE GAS AND LET IT SIT FOR 3 TO 4 DAYS ...

THEN YOU PUT IN SOME OF THIS DRY YEAST THAT WE BOUGHT AT THE SUPER-MARKET

CARBON DIOXIDE GAS IS CREATED DURING THE FERMENTATION PROCESS, SO YOU NEED SOME EMPTY SPACE IN THE BOTTLE

THUNK

THIS IS WHAT YOU GET

I BET SHE SAW IT ON A COOKING SHOW

THAT'S RIGHT ~

WHA - YOU JUST PUT IN THAT POWDER !?

AH, IT'S GOOD

SLURP

IT'S NOT THAT SWEET THOUGH

TAP

WELL, COME ON JUST TRY A BIT

IT WON'T MAKE ME SICK TO THE STOMACH OR ANYTHING, WILL IT ...?

IT'S LIKE A BUCK-WHEAT CREPE

WHAT A GALETTE ?

AH, IT'S GOOD, IT'S GOOD. IT TASTES LIKE ONE I HAD AT A GALETTE PLACE. THE CARBONATION IS A BIT WEAK THOUGH.

CIDER, HUH? EVEN AMATEURS CAN MAKE THAT

THAT'S RIGHT! YEAST IS WHAT MAKES BREAD RISE. IN OTHER WORDS, THE ALCOHOL IS FERMENTED BY THE YEAST.

BUT WHY DOES YEAST MAKE IT INTO ALCOHOL? ISN'T THAT WHAT MAKES BREAD RISE?

THAT'S WHY IT BECOMES ALCOHOL THAT IS LESS SWEET AND TURNS BUBBLY. YEAST IS JUST THE GENERIC NAME WE GIVE TO THE BACTERIA OR FUNGUS THAT PLAYS THE ROLE OF FERMENTATION

WHAA, THAT'S SO VAGUE

BLUB

BLUB

Carbon Dioxide

WHEN THE YEAST IS ADDED TO THE JUICE, IT DECOMPOSES THE SUGAR INTO ALCOHOL AND CARBON DIOXIDE

ALCOHOL

Yeast

Alcohol

Sugar

LET THE YEAST DO SOME MORE WORK ...

SHAKE

SO, WE THROW IN MORE SUGAR AND

SHAKE

IF YOU DON'T GIVE US SUGAR, WE CAN'T GIVE YOU MUCH!

COUGH

BUT IT SEEMS LIKE IF YOU JUST RELY ON THE SUGAR THAT IS NATURALLY IN THE JUICE, YOU WON'T GET VERY HIGH ALCOHOL CONTENT

SO WE ABSOLUTELY MUST NOT PUT IN SUGAR! ABSOLUTELY NO SUGAR ...

BUT, BUT, IF THE ALCOHOL CONTENT EXCEEDS 1% THEN IT IS ILLEGAL!!

AND WELL, IT ISN'T LIKE MAKING THE STUFF ITSELF IS HARD OR ANYTHING, BUT IT WILL BE A REAL PAIN TO MAKE 300 LITERS SO I WONDERED IF YOU ALL COULD HELP ~

300 !?

FLAP FLAP

AAAH ~!? MY HAND ACCI-DENTALLY SLIPPED !!

YOU'VE BEEN COMPLELY OVER-DOING IT THIS WHOLE TIME

AT LAST YEAR'S SCHOOL FESTIVAL I HEARD THEY SOLD ABOUT 1000 CUPS OF BEER OVER THREE DAYS, SO I THOUGHT I SHOULD MAKE ABOUT THE SAME AMOUNT, 300 LITERS

IF WE SELL ONE CUP OF 330CC FOR $3, AND SELL EVERYTHING, THEN THAT IS $2,700!

THE WORK IS REALLY EASY: JUST DRINK A BIT OF THE CONTENTS OF THE PET BOTTLE AND PUT IN THE MAGIC POWDER

NAH, YOU DON'T HAVE TO DRINK IT, YOU CAN JUST MOVE IT INTO AN EMPTY BOTTLE

-›THAT'S‹- WHAT YOU THINK THE FLAW IN HER PLAN IS?

1 fugu [Trans. Note] She says 300円 and 27万円, but I'm being a bit fast and loose with dollars, yen, and the exchange rate.

ABOUT $500 PER PERSON ...

OF COURSE I'LL SPLIT THE PROFITS 50/50 WITH YOU ALL

I THINK THE RAW MATERIALS AND SUNDRIES WILL COST ABOUT $600~$700, SO IF YOU COULD LOAN ME THAT MONEY TOO ...

SLAP

ガッ

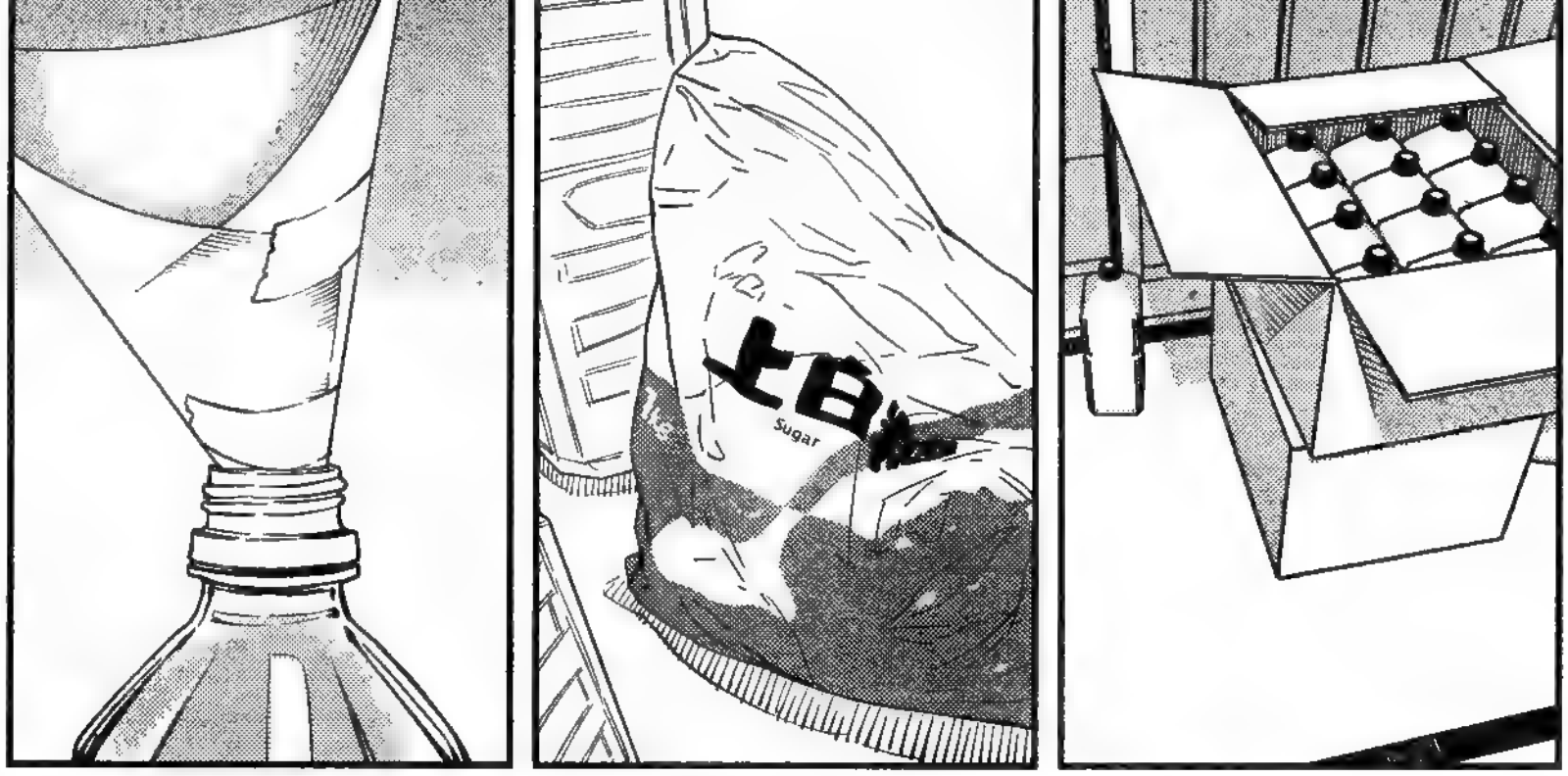
SLAP

ガッ

YOU GUYS ...!!

OF COURSE I WOULDN'T LET YOU CROSS A DANGEROUS BRIDGE ALL BY YOURSELF !!

NO WAY, I'M SURE IT'S NOT AS SIMPLE A STORY AS THAT ...


上白糖
Sugar

HOW COULD YOU FORGET ?
I'LL PUT THE JUICE HERE
UM, HOW MANY CUPS OF SUGAR WAS IT?
3 HEAPING SPOON-FULLS

NO, IT'S BECAUSE WHAT WE'RE DOING REALLY IS ILLEGAL
MAYBE IT'S ALL THIS WHITE POWDER. EVEN THOUGH THIS STUFF IS LEGAL
I REALLY FEEL LIKE WE'RE DOING SOMETHING ILLEGAL HERE ...

WHAT WILL YOU DO WITH YOUR $500?

MAYBE BET IT ON THE PONIES ?

AH ~ ... I'LL PAY MY DELINQUENT ELECTRIC BILL

I'LL PAY DOWN MY CREDIT CARD BILL I THINK ...

WHAT ABOUT YOU?

I'LL BUY THE NEW PRISON OUTBREAK BLU-RAY BOX SET

One week later

I'VE GOT TO BE CAREFUL NOT TO END UP LIKE THEM ...

WE DID IT! 300 LITRES OF MOONSHINE! RETAIL PRICE $2,700!!

YOU WOULD SAY -RETAIL- PRICE!?

EVEN THOUGH WE KNOW THAT PEOPLE ARE GOING TO SNEAK ALCOHOL IN, IT WOULD STILL BE DIFFICULT FOR US TO ACTUALLY SELL IT FROM A STAND, SO THE PLAN HAS BEEN CANCELLED

AND NOW, I HAVE AN IMPORTANT ANNOUNCEMENT FOR YOU ALL. BECAUSE OF AN INCIDENT OF DRUNKED VIOLENCE LAST YEAR BY THE RUGBY TEAM, APPARENTLY THIS YEAR THE SALE OF ALCOHOL HAS BEEN FORBIDDEN

1 fugu [Trans. Note] or more literally, don't say retail price

SFX: GRAB

WHAT REMAINS IS ONLY 75 LITERS OF ALCOHOL FOR EACH PERSON !!

THE FUNDS HAVE BEEN EXPENDED AND ARE NOT COMING BACK AT THIS JUNCTURE!!

WHA, SO WHAT ABOUT THE MONEY !?

$170 !!

HIII ... !?

THIS ISN'T ABOUT WHETHER THE FUNDS CAN OR CAN NOT BE RECOVERED. YOU =WILL= RECOVER THE FUNDS ...

HEY MIZUNO, WE'RE OUT OF LIQUOR SO GO DOWN TO THE CONVIENCE STORE AND BUY US SOME

OK

10pm after the school festival has ended

2 LITERS, FIVE BUCKS, IT'S CHEAP MAN, CHEAP. VERY DELICIOUS

MAN, IT'S PRETTY FAR TO THE STATION, WHAT A PAIN ~

PSST. HEY, OVER HERE. HEY MAN, I'VE GOT ALCOHOL

ヤヘ

WHA !?

WHAT ARE YOU DOING ...? AREN'T YOU COLD?

I AM COLD!! IF YOU HAVE ANY SYMPATHY WON'T YOU BUY SOMETHING? IT'S APPLE BASED LIQUOR, AND IT SHOULD BE SAFE TO DRINK

SHOULD BE!?

UM, I THINK THE SWIMSUIT TACTIC IS BACKFIRING ON US

IF YOU'RE TALKING ABOUT THE BEER GIRLS, THEY'RE JUST IN A T-SHIRT AND SHORTS. SHE JUST LOOKS LIKE A CRAZY PERSON IN THAT ...

THEY HAVE GIRLS IN BIKINIS AT BASEBALL PARKS SELLING BEER, RIGHT? I THOUGHT IT WOULD BE LIKE THAT ...

I THOUGHT WE SHOULD AIM FOR THE RELAXED AIR DURING THE AFTER PARTY BUT THEY ARE SURPRISINGLY VIGILANT ...

☆大 THE DARKNESS OF COLLEGE STUDENTS ...

To be continued

1 fugu [Trans. Note] It is written in katakana like she's speaking strange.

SFX: BLUB BLUB BLUB

ゲッ ゲッ ゲッ ゲッ ゲッ

☆ It's hot pot season !!

[惰性67パーセント]

HEY, WHY DO YOU WARM IT UP IN THE KITCHEN FIRST?

PUT THE PORTABLE STOVE IN THE MIDDLE OF THE TABLE

OK, DINNER'S READY

CLUNK

CLICK

GOT IT

IS IT BECAUSE YOU DON'T WANT TO WASTE THE GAS?

NISHIDA, TURN ON THE GAS

THUNK

67% Inertia 3 Page 77 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/03

惰性67パーセント

Hot pot in the dark

FUU

7

!!

WHAA

!?

© [illegible]

Volumes 1 and 2, reprinted and now on sale to great reception!

HEY, WHAT DID YOU DO NISHIDA ?

WHAT? THIS HAS NOTHING TO DO WITH ME!?

OH NO, I'M SURE YOU DID IT NISHIDA KU~N

SFX. SLIDE

LOOK, NONE OF THE OTHER HOUSES HAVE LIGHT EITHER

ガラ

IT'S A BLACK-OUT

1 fugu [Trans. Note] Sorry for the bad scan. The source Ultra Jump monthly isn't so great, and I'm not going to go back and draw stuff in by hand.

RIGHT ?

I BET IT'S BECAUSE THERE'S NO LIGHT

HEY, I CAN REALLY SEE THE STARS CLEARLY NOW

EVEN IF I CAN'T SEE YOU I KNOW WHO ARE BY YOUR VOICE!! YOSHIZAWA, KITAHARA YOU SHIT HEADS!!

VIRGIN

YEAH, YOU JERK

YEAH, WHATEVER, FINE ... IT'S COLD, SO CLOSE THE DOOR

azones.co.jp/

JEEZ ...

1 fugu [Trans. Note] I'm not good at translating insults.

THERE ISN'T ... ANY MEAT ...?

UM ... I THINK ... UH ... ?

NOM NOM NOM NOM NOM NOM NOM NOM NOM

I DON'T KNOW WHAT YOU ARE SAYING BUT I CAN KIND OF GUESS

YUB YUB

FUHOFUHE HIHEHAHI HAHEFUUHO

WEEWY ?

AH, YEAH, YEAH. THE ONE WHERE 10 MONTHS LATER THE BIRTH RATE REALLY JUMPED UP?

WHAT ?

SPEAKING ABOUT POWER OUTAGES

DO YOU KNOW ABOUT THE BIG 1965 POWER OUTAGE THAT HAPPENED IN NORTH AMERICA?

アアア

67% inertia 3 Page 81 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/03

1 fugu [Trans. Note] Often in these hot pot situations, getting prime meat is a tough thing to do when everyone is at the table grabbing stuff.

2 fugu [Trans. Note] They are all talking with their mouths full, and I can not, unlike Nishida, guess at what they are saying well.

THERE'S NOTHING YOU CAN DO, YOU'RE A BIT BORED, SO YOU HAVE SEX. AND ALL THE CONCEPTIONS THAT HAPPENED ON THAT DAY, 10 MONTHS LATER AND WAAAH - THEY ALL POP OUT AT ONCE!

DURING A POWER OUTAGE YOU CAN'T WATCH TV, OR USE THE INTERNET, OR EVEN READ A BOOK, RIGHT?

THAT'S NOT EVEN REALLY THAT IMPORTANT, SO JUST LET IT GO ...

WHY DO YOU EVEN KNOW SO MUCH ABOUT THAT ...

THE INTERNET WASN'T EVEN COMMON BACK THEN

THE PREDECESSOR TO THE INTERNET, ARPANET HAD BEEN THOUGHT UP, BUT IT HADN'T EVEN BEEN IMPLEMENTED BY THEN ...

No... No reason ...

AND, SO WHY DID YOU BRING UP THAT POWER OUTAGE ?

Ah ...eh !?

67% Inertia 3 Page 82 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/03

HEY, ON WHAT BASIS DO YOU SAY THAT I'M A VIRGIN !?

YOU'RE ONLY REACTING TO THAT NOW!? AND ANYWAY, WHO REALLY CARES!! AH, IT'S FINE IF YOU ARE A VIRGIN. (OR IF YOU AREN'T.)

THAT WASN'T INTERESTING ENOUGH OR FUNNY ENOUGH TO NEED TO BE RE-STATED ...

COUNTER-TRIVIA!!

THE LEGEND OF A BABY BOOM AFTER THE BLACKOUT WAS INVESTIGATED AFTER THE FACT, AND THEY WERE NOT ABLE TO CONFIRM A STATISTICALLY SIGNIFICANT DIFFERENCE

BUT AFTER THE 1977 BLACKOUT OR THE 9/11 TERROR ATTACKS OR THE 2005 HURRICANE THEY ALSO SAY THAT THE BIRTH RATE INCREASES

WHY IS IT SILENT ALL OF A SUDDEN !?

ウルトラジャンプホームページ アドレス▶http://ultra.shueisha.co.jp
クールなデザインで生まれかわったウルトラ新HPは、とても見やすいコンテンツで、知りたい情報をいち早くキャッチ可能!!

67% Inertia 3 Page 83 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/07

WHAT THE HELL IS TRIVA-MAN-SHIP!?

IT GOES AGAINST TRIVIA-MAN-SHIP

AGAINST THE RULES

IT'S AGAINST THE RULES TO LOOK IT UP ON THE INTERNET ...

IT HAS UN-EXPECTEDLY BECOME A DARK POT PARTY

WELL, WHAT-EVER, BUT IT IS REALLY HARD TO EAT IN THIS DARKNESS

BUT WE ALREADY KNOW THE INGREDIENTS SO I'M NOT AS NERVOUS

パ SLAM。

BLOP。

BLOP。

BLOP。

CLICK。

67% Inertia 3 Page 84 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/13

1 fugu [Trans. Note] 鍋汁 or 鍋鍋 is a kind of hot pot party where people bring in the ingredients in secret, and they are cooked in the dark so people are surprised by what they get. I hadn't heard of that before, but it seems like it is a thing.

2 fugu [Trans. Note] The sound of the refrigerator door opening

3 fugu [Trans. Note] door closing sound

4 fugu [Trans. Note] food dropping in pot sound

5 fugu [Trans. Note] food dropping in pot sound

6 fugu [Trans. Note] food dropping in pot sound

WHAT DID YOU JUST PUT IN?

I HAVE GRACIOUSLY PROVIDED ADDITIONAL INGREDIENTS

イグザクトリー
Exactly
(そのとおりでございます)

YEAH, WE KNOW, I MEAN WHAT SPECIFIC-ALLY ...

ADDITIONAL INGREDIENTS

IN OTHER WORDS YOU'RE SAYING

EAT IT AND FIND OUT ...

UJ ウルトラ YJC COMICS
惰性67パーセント 1~2巻
紙魚丸
絶賛発売中

67% Inertia 3 Page 86 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/10

WHY ARE YOU TALKING SO MAGNANIMOUSLY ...

I TOLD YOU I JUST ADDED A BIT

THE INGREDIENTS HAVEN'T CHANGED AT ALL!

.....?

AAH, IT'S SO SOUR ...!!

SURPRISE

ぼ CLATTER ぼっ

AH, THAT'S IT

IT HAS A SOFT TEXTURE, AND IS A BIT SWEETLY SOUR ...

I'VE ALMOST GOT IT ...

WHAT ... WHAT IS THIS ?

APPLE

YOU ... I CAN'T BELIEVE IT DID YOU ... !!

RUSTLE

RUSTLE

YOU !!

惰性67パーセント

EAT THIS...

EH WHA, WHAT IS IT!?

I CAN'T TELL YOU WHAT IT IS - YOU'RE THE ONLY ONE THAT HASN'T HAD THE FEAR OF EATING FROM THE UNKNOWN DARK POT. YOU NEED TO TRY NEW AND UNKNOWN FLAVORS!!

SO I'M TELLING YOU THAT YOU HAVE TO EAT THIS UNKNOWN ITEM THAT I JUST HAPPENED TO HAVE WITH ME IN ORDER TO REGAIN BALANCE!!

WAIT, WAIT, IS IT EVEN SAFE TO EAT!?

YOU CAN EAT IT. IT IS SAFE. YOU CAN GET IT AT ANY SUPER MARKET

RAW? IS IT OK RAW?

IT'S FINE! JUST EAT IT!

OH ... OK, I WILL !!

EH ... SO WHERE IS IT?

JUST WAIT, I'LL BRING IT TO YOUR MOUTH

IT HAS A PECULIAR SMELL ...

SNIFF SNIFF ?

WHAT IS THIS?

THERE IS ... SOME SORT OF POLE ...?

EH ... CAN I REALLY EVEN EAT THIS THING ...?

WHAT IS ... WHAT IS THIS ...

OO ... OOO ...

なんこれ THIS IS AMAZING ...!! こいぞっ!!

KAHKAH

I AM JUST FEEDING HER A FISH SAUSAGE BUT

ギョニソ

別にしてI'M NOT DOING ANYTHING WRONG BUT はが!!

暗しNOTHING WRONG, BUT I'M SO GLAD FOR THE DARKNESS !!

チカチカ

SFX: CLICK CLICK

PAH

☆擬似だから!

☆ Because you are mimicing it!

To be continued

67% Inertia 3 Page 90 http://MangaTranslation.com/67pct 2016/12/13

THAT FEELING WHEN ... YOU SEE SOMETHING YOU SHOULDN'T HAVE SEEN!

NOT USING IT YET

NO, I'M NOT USING IT YET!

Two hours before –

ODYSSEY

ARCADIA

I'M GOING TO THE CONVENIENCE STORE

OK ~ VECTREX

TV BOY

JAGUAR

SEGA SATURN

WONDER SWAN

WHAT ABOUT THE SWAN CRYSTAL?

I THINK THAT'S OK

THINK

CHUNK

.....

HEY NISHIDA, IT'S YOUR TURN

HEY ... IT'S BEEN BOTHERING ME FOR A BIT BUT, THE FAMICON

WHAT? THE TWIN FAMICON

61 * A contest of listing old consoles from the past to the present

67% Inertia 3 Page 93 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/01/24

1 fugu [Trans. Note] Or more specifically the Emerson Arcadia 2001

2 fugu [Trans. Note] TV Boy was a 1983 console in Japan. https://ja.wikipedia.org/wiki/TV%E3%83%9C%E3%83%BC%E3%82%A4

ISN'T THAT AN ELECTRIC MASSAGER? XBOX

IT LOOKS LIKE AN ELECTRIC MASSAGER. 360

But there is an incorrect way of using it where you press it up against your groin for sexual pleasure. This has become widely known, and it isn't incorrect to say that people think that is the actual purpose of the device.

A "Denma" is a contraction for electric massager. You can place the vibrating head on your shoulders or hips and use that to relieve tension in any knots.

IT'S A STRATEGY. TOMY TUTOR JR.

HEY THAT'S NOT FAIR!! TOMY TUTOR

1 fugu [Trans. Note] https://en.wikipedia.org/wiki/Tomy_Tutor

ウルトラジャンプ

8……

7……

UM …

6……

AH ~ …

UM … AH … LYNX !!

YOU SAID THAT BEFORE. 10 SECONDS

AAAH ~ DAMN !!

FLUTTER

10 … ! YOU'RE OUT OF TIME. 1000 YEN PLEASE

ME TOO

WOW … THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THIS OTHER THAN IN A PORNO

HM ...

BUT ... IF THAT'S TRUE ... IN OTHER WORDS ...

THAT'S RIGHT ...!!

WAIT WAIT DON'T BE HASTY ...

DO YOU ... UM ... THINK SHE REALLY USES IT FOR =THAT= ...?

I'M POSITIVE SHE USES IT FOR THAT

BY WHAT REASONING ... ?

I SMELLED IT!!

YEAH, I JUST THOUGHT I'D CONFIRM THAT ...

WHY ARE YOU DOING THAT?

.....

スン...

SFX: SUUN

67% Inertia 3 Page 96 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/01/24

SO, WHAT DO YOU THINK ...?

I DON'T THINK IT SMELLS LIKE ANYTHING IN PARTICULAR ...?

HM ...?

AH ...

AH ...

GRAB

AH

I MEAN, IT WAS JUST THERE ON THE FLOOR !!

WHIRR

WHIRR

NO IT'S NOT WHAT YOU THINK

WHIRR

OOOOOH !!

JAB

WELL

WHAT IS THIS?

AH AA ~ ?

IT'S PRETTY GOOD, RIGHT? IT WAS CHEAP, SO I BOUGHT IT

WHIRR

WELL, THAT IS TRUE BUT ... ?

WHAT HAVE YOU TWO BEEN GOING ON ABOUT?

SURE, IT'S A MASSAGE MACHINE RIGHT?

UM ... AH ... YOSHI-ZAWA-SAN. YOSHI-ZAWA-SAN, DO YOU KNOW WHAT THIS MACHINE IS ...?

WOW ~

OF COURSE, I'M NOT DOUBTING THAT THE MASSAGE MACHINE IS A MASSAGE MACHINE BUT ... IF YOU PRESS IT TO YOUR SEXUAL ORGANS, IT IS VERY PLEASURABLE, AND IT IS LIKELY THAT MANY PEOPLE PURCHASE IT FOR THAT REASON

HM, I THINK I SEE NOW ...

IT'S EVEN BECOME ITS OWN GENRE IN ADULT VIDEO, AND YOU CAN EVEN SAY THAT THIS PRODUCT HAS BECOME THE SYMBOL OF FEMALE SEXUALITY ...

ウルトラジャンプ公式ツイッター @ultra_jump

67% Inertia 3 Page 99 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/01/26

OF COURSE

NO, THAT'S NOT IT!! I'VE ONLY USED IT FOR MASSAGE! THE NORMAL KIND! I'VE ABSOLUTELY ONLY USED IT FOR MASSAGE!! HEALTHY I DON'T USE THOSE OTHER KINDS OF DEVICES!!

I SEE ... YOU DON'T USE IT LIKE THAT, BUT IT SEEMS LIKE IT IS USEFUL TO HAVE AROUND TO PASS THE TIME ...

GOH

67% Inertia 3 Page 100 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/05/20

AAAAAAAA!!

VRRRRRR

IT'S EMBARR-ASSING AND YOU SHOULDN'T SAY IT AGAIN

OOOOO!!

LISTEN TO ME, PEOPLE THAT DON'T MASTURBATE DON'T EXIST ... DON'T ASK ME A DUMB QUESTION LIKE A MIDDLE SCHOOL BRAT. WHAT YOU JUST SAID MEANS YOU THINK I'M SOME KIND OF IDIOT

WHAT ARE YOU, A SEXUAL EDUCATION TEXT BOOK!?

THAT'S RIGHT, NISHIDA. EVERYONE MASTURBATES, SO IT ISN'T SOMETHING TO BE ASHAMED ABOUT

SEE YOU LATER ~

INCIDENTALLY, I'VE ALSO HEARD STORIES ABOUT PEOPLE WHO OVER-USE ELECTRIC MASSAGERS AND END UP WITH STRESS FRACTURES, SO PLEASE BE CAREFUL

Just get out of here ...

GLANCE

.....

HAA ...

AH, I FORGOT MY PHONE ...

Go back to the start

☆好奇心☆ CURIOSITY WINS OUT! 勝利!

To be continued

WHAT WHAT WHAT? ARE YOU SERIOUS!? →THAT← KITAHARA? IS WORKING AT A MAID CAFE?

SHE WAS PASSING OUR FLYERS IN FRONT OF THE STATION DRESSED AS A MAID

WE HAVE GOT TO GO AND SEE THIS AT LEAST ONCE!!

☆ So thrilling! Going to a maid cafe where your friend works!!

WELCOME HOME, MASTER ☆

I- I'm home ...

HEH HEH HEH ... IF WE JUST SUDDENLY SHOW UP AS CUSTOMERS ...

I'D LOVE TO SEE THAT SELF-SATISFIED FACE TURN ALL RED RIGHT IN FRONT OF ME ...!!

PLEASE LET ME PERFORM THE IMMIGRATION CEREMONY. COULD YOU PLEASE BLOW ON THIS CANDLE WITH ME?

Ah, ye- ... yes!!

INERTIA 67%
惰性67パーセント

Don't you feel like you want to go and visit places where your friends work? This is a comedy about college students who have too much time on their hands and cause other people trouble when they go visit their shop. ♡

IF YOU WANT TO MEET ME, COME TO THE STORE ♡

Ch. 32 Let's go to a Maid Cafe

Volume 1 & Volume 2, now on sale ♡

Shimimaru
紙魚丸

THANK YOU!! WELCOME TO THE COUNTRY OF DREAMS ~ ♡

PAH

FUU-

Of course

ALSO, PLEASE REFRAIN FROM TAKING PICTURES

I see

YOU NEED TO MAKE ONE ORDER PER HOUR

Ah, ok

WE HAVE A FEW REQUESTS. PLEASE DO NOT TOUCH THE MAIDS.

HEY

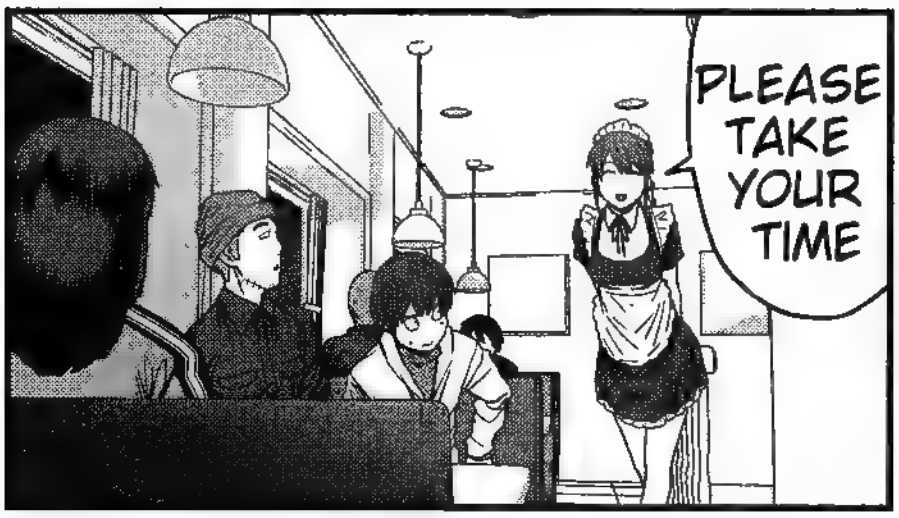
I JUST FOUND OUT BY CHANCE, AND WHEN I TOLD NISHIDA HE SAID WE ABSOLUTELY HAVE TO GO

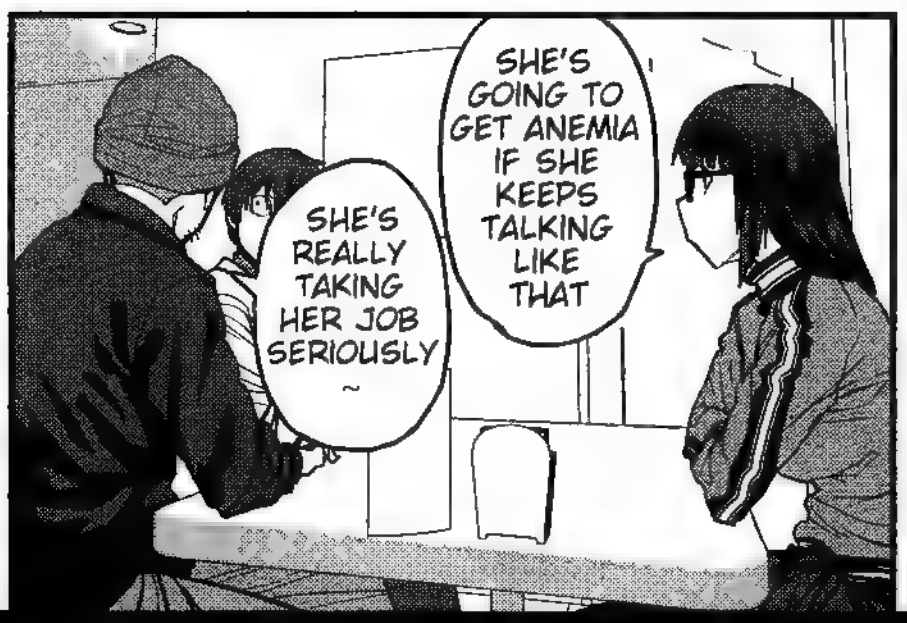
I'M REALLY SURPRISED YOU FOUND OUT I WORK HERE, I DIDN'T TELL ANYBODY

THAT HAS A SLIGHTLY DIFFERENT NUANCE TO IT!?

SO ...

THE BASIC RULES ARE SOME-THING LIKE THAT





1 fugu [Trans. Note] Nishida is clearly embarrased here and is going to great lengths to not say that it is, as he clearly believes, super hot

PASS

THEY DO!!

THEY HAVE STUFF LIKE THAT!?

I'LL HAVE TONPEI-YAKI AND BEER

SO WHAT SHOULD WE ORDER ... MAYBE SOME ISOBE-AGE AND SAKE

WOW~ ... ARE MAID CAFES REALLY LIKE THIS NOW ...? OCTOPUS AND WASABI ... NAMEROU ... ODEN HOT POT ...

I THOUGHT THEY JUST HAD OMLETTE RICE AND HAMBURG STEAK AND THE LIKE ...

UH ~ ...

YOU HAVE TO SAY "MEOW, MEOW"

DID YOU FORGET? WHEN YOU ORDER

EXCUSE ...

NISHIDA, WAIT!!

NOBODY HAS THE RIGHT TO DESTROY THAT ... !!

JUST THINK CAREFULLY ABOUT IT. YOU ARE NOT THE ONLY ONE THAT HAS COME TO THIS CAFE. EVERYONE CAME HERE ANTICIPATING A GOOD TIME IN A FANTASY DREAMLAND.

1 fugu [Trans. Note] Isobe-age 磯辺揚げ is a kind of fried food, usually something wrapped in dried seaweed. Can't say that I've had any.

2 fugu [Trans. Note] This is a kind of teppan-yaki, you know, foods cooked on a hot iron grill. Can't say I've had this either.

3 fugu [Trans. Note] I'm with Nishida here, usually these places just have simple stuff like curry or kara-age.

MEO … MEOW MEOW !!

GOT IT … "MEOW, MEOW"

……

YES, MASTER, WHAT IS IT?

浮アくま空っ
SHIT… JUST CALM DOWN. I'M AGITATED BECAUSE I'M IN AN UNKNOWN ENVIRONMENT
る…だけ

決内だまが
BUT KITAHARA'S GOT TO BE SECRETLY PANICKING AS WELL
だ…て

WHAT, THE MEOWS AREN'T NECESSARY !?

OF COURSE ♡

EXCUSE ME, I'D LIKE A DESSERT SET PLEASE

67% Inertia 3 Page 108 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/03/08

I'D LIKE ... THIS SUPER DELICIOUS ...? MIXED KISS JUICE ... PLEASE

I'LL MAKE HER REPEAT THE NAME OF THIS EMBARR-ASSING DRINK!!

I DON'T KNOW HOW SHE WOULD FEEL IF WE WERE STRANGERS, BUT SINCE SHE KNOWS US THIS MUST BE EMBARR-ASSING!

ISOBE-AGE AND COLD SAKE

TONPEI YAKI, BEER, AND OCTOPUS WITH WASABI

OK "SUUUUUPER DELICIOUS MIXED KISS KISS KISS" ☆

NO HESITATION !!

WHAT'S WRONG WITH YOU ...?

SHIT! WHAT'S GOING ON!!

1 fugu [Trans. Note] Or something like that. I believe that "テラウマス" is some sort of うまい variant, and the rest has mixture and kiss onomotopeia in it.

THANK YOU FOR WAITING ~ HERE'S YOUR COLD SAKE

やめ…だ…

OH WELL, NO PROBLEM

IT WAS WRONG OF ME TO TRY TO TEASE MY FRIEND WHEN SHE'S SERIOUSLY WORKING AT HER JOB …

I SHOULD JUST EAT AND DRINK LIKE NORMAL AND HAVE A GOOD TIME

カラ

MASTER ☆ YOU CAN'T DRINK THE SUPER DELICIOUS MIXED KISS KISS DRINK YET

WHA ?

BUT, BUT MY MAGIC STILL HASN'T COMPLETE MATURED YET, SO I NEED YOUR HELP

I'LL SHOW YOU HOW TO DO IT, SO WATCH CAREFULLY ☆

US MAIDS HAVE MAGIC THAT MAKES YOUR DRINKS TEST EVEN BETTER, AND YOU CAN'T DRINK IT UNTIL I'VE CAST THE MAGIC

AH AH ~… YOU DO THAT THING ?

… HM ?

CUTE

CUTE

BECOME
=>DELICIOUS<=

キュン

LOVE
☆

BE BE BE
BECOME
DELICIOUS
... !!

BECOME
=>DELICIOUS<=

I
HAVE
TO DO
THAT
TOO
!?

OK,
NOW
ITS
YOUR
TURN

67% inertia 3 Page 111 http://MangaTranslation.com/67pct/ 2017/03/12

1 fugu [Trans. Note] Actually "Moe" 萌え

2 fugu [Trans. Note] Actually "Moe" 萌え

3 fugu [Trans. Note] Actually, this is kyun (キュン) the sound of being excited.

聞え聞えキコン

ふぅ〜…

ありがとうございますご主人様☆これでとっても美味しくなりましたよ
やったね〜//

お前さっきから動揺しすぎだぞ大丈夫か？

なんかケツ汗がすごい事になってる
……

DON

OF COURSE I'M NOT OK!!

HOW CAN A MAN NOT LOSE HIS MIND IN THIS GIRLY GIRL SETTING!!?

YOU USUALLY ACT LIKE A TOMBOY

THIS IS JUST TOO MUCH STIMULATION FOR ME ...

GE- GET ME SOME ALCOHOL!! I JUST CAN'T TAKE IT ANYMORE LIKE THIS!!

EH ... SO HOW ABOUT A BLACK RUSSIAN?

UM ...

WHAT IS THAT ...?

Black Russian: A shaken cocktail of gin, vodka, and kakao liquer. The alcohol level is very high for how good it tastes, so you have to be careful not to drink too much.

OUR SHOP LENDS OUT THE MAID COSTUMES

AND ONCE YOU GOT DRUNK YOU SAID YOU ABSOLUTELY WANTED TO TRY IT ON

I'LL GIVE IT TO YOU FOR 1000 YEN

SOLD !!

AAH. WELL, THEY HAVE THIS SYSTEM WHERE THEY GIVE YOU BACK A PERCENTAGE OF PRICE OF THE CUSTOMER'S ORDER

SO IF YOU ARE GOOD AT IT, YOU REALLY CAN MAKE GOOD MONEY

* The actual system differs depending on the cafe.

ANYWAY, WHY DID YOU DECIDE TO WORK AT A MAID CAFE? THERE MUST BE OTHER PLACES YOU COULD WORK

HU HUUH ...

I WISH かノん HADN'T ASKED THAT ...

☆ This is true ...! (Depending on the shop)

To be continued

67% Inertia 3 Page 114 http://MangaTranslation.com/67pct/ 2017/03/13

304
Nishida

I'm cumming I'm cumming aaaaaa~

aah ...ah ah yes ...yes yes ~!! ..

ah ah ah~ ... ooh ooh aa ...ah~ ah~

FAP FAP HAA HAA FAP HAA

FAP FAP FAP FAP FAP

A healthy male's daily routine

Aaa aaaahn

[惰性67パーセント]

[67% Inertia]

DING DONG

1 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
2 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
3 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
4 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
5 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
6 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
7 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound
8 fugu [Trans. Note] I'm going with fap, but a more literal sound would be a bumping or thunk sound

INERTIA 67% 惰性67パーセント

のんびり女 FOR THESE RELAXED COLLEGE GIRLS.

生の時間。

Vol. 1 & 2, now on sale ♥

Ch. 33 Booty call

紙魚丸

IT'S ME ~

IT'S ME IT'S ME

GO-OD EVE-NIN-ING

UM ... IT'S PAST MIDNIGHT, WHAT DO YOU WANT ... ?

GYA HA HA HA

AND I AM ... YOU !!

.....

I ALMOST WISH THEY HADN'T COME ...!!

AND AT A TIME LIKE THIS

ごめんよりに

COMING OVER AT A TIME LIKE THIS ... 無しで

WHAT KIND OF FAIRY TALE IS THIS?

WE WERE DRINKING AT MACHIDA, AND COMPLETELY MISSED THE LAST TRAIN, AND THE SUN HAS TOTALLY GONE DOWN AND NOW WE HAVE A PROBLEM. COULD YOU LET US STAY AT YOUR PLACE TONIGHT PLEASE?

67% Inertia 3 Page 117 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/03/22

AT LEAST BE CLEAR WITH ME ON WHETHER YOU ARE DUMB COLLEGE STUDENTS WHO MISSED THE LAST TRAIN, SOME SORT OF FAIRY TALE, OR NHK RECEIVER COLLECTION AGENTS!!

PAY YOUR RECEIVER FEE!!

DON'T LIE, I KNOW YOU HAVE A TV!!

WE'RE FREEZING OUT HERE

HEY COME ON, OPEN UP!!

OH ~

HM ~

WOW ~

THANKS ...

YEAH

THIS IS A NICE PLACE

1 fugu [Trans. Note] This is a joke about how NHK sends people around once a year or so to bug people who own a TV receiver to pay their broadcasting tax fee. People often say they don't have a TV and don't let the guys in to check.

UM, YOSHIZAWA WHAT ARE YOU DOING?

I SEE ~

WE GOT YOUR ADDRESS FROM ITOU

UM, DID I EVER TELL YOU MY ADDRESS ?

WHERE ARE YOUR PORN MAGS?

STOP LOOKING FOR STUFF YOU DON'T NEED!!

ANYWAY, I DON'T BUY PORN MAGS, I MEAN ALL THAT STUFF'S ON THE COMPUTER NOWADAYS

A MODERN BOY

BUT I THOUGHT IT WOULD JUST BE POLITE TO SEARCH FOR PORN MAGS WHEN YOU COME TO A BOY'S PLACE

THAT'S NOT POLITE !!

WOW - THERE REALLY IS NOTHING BUT PICTURES OF BOOBS IN HERE

WHERE DO YOU EVEN BUY SOME-THING LIKE THIS?

I THINK I GOT IT AT THE AOYAMA ART BOOK FAIR ...

BUT YOU DO HAVE A BOOK OF BOOBS

OF COURSE I DON'T HAVE A BOOK ABOUT BOOBS ... I DO HAVE A BOOB BOOK!!

BREAST

WHY? WHY DID YOU BUY THIS?

Yeah, um, well, as a depiction of classical artistic beauty...

HE JUST TOTALLY LOVES BOOBS

Well, you can say love, but as a broad generalization you can say that there are very few men that hate boobs ...

BOOB MAN

IF YOU LIKE BOOBS SO MUCH, SHALL I LET YOU FEEL MINE?

I SHOULDN'T BE EMBARRASSED BY THIS! THIS IS ART! IT ISN'T PORNOGRAPHY ...!! IF I ACT EMBARRASSED ABOUT IT THEN IT WILL SEEM LIKE PORN!!

ARE YOU DRUNK?

I'M COMPLETELY WASTED

SO WHICH IS IT? ARE YOU GONNA SQUEEZE 'EM OR NOT?

OH, DON'T MISTAKE ME, I HAVE NO HESITANCY AGAINST FEELING THEM UP ...!!

WHAT IS UP WITH THAT POSE?

I DON'T REMEMBER EVER HAVING BEEN POPULAR, BUT MAYBE NOW'S THE TIME... I'M GETTING LUCKY!!

必要 SINCE SHE'S GIVING ME PERMISSION I DON'T HAVE ANY REASON TO HOLD BACK

OF COURSE I UNDERSTAND THAT HER JUDGEMENT IS IMPAIRED DUE TO ALCOHOL, BUT THIS CHANCE IS JUST TOO GOOD TO PASS UP ...

BUT THE TEMPTATION IS JUST TOO STRONG ...!! IT REALLY IS JUST LIKE I'M BECOMING NOTHING MORE THAN A SACRIFICE TO THE BOOB DEMON!?

1 fugu [Trans. Note] 泥酔 - very drunk - is read へべれけ.

WHAAAAA!?

GRAB 'EM ~!!

HA HA HA HA !!

GUYS WHO JUST GIVE IN TO THEIR DESIRES ARE THE WORST KINDS OF JERKS!!

TAKING ADVANTAGE OF A WOMAN WHEN SHE'S DRUNK AND MAKE DECISIONS FOR HER

I DON'T WANT TO DIE!!

PL-PLEASE

SAVE ME

BUT I WANT TO BECOME THAT WORST KIND OF JERK ...!!

AND THAT IS HOW YOU KEEP LETTING THESE CHANCES SLIP THROUGH YOUR GRASP ...

SHUT UP BRAIN!!

AND MY DICK FINALLY CALMED DOWN

HORROR MOVIES ARE THE BEST ~ ...

GYAAAAAAA

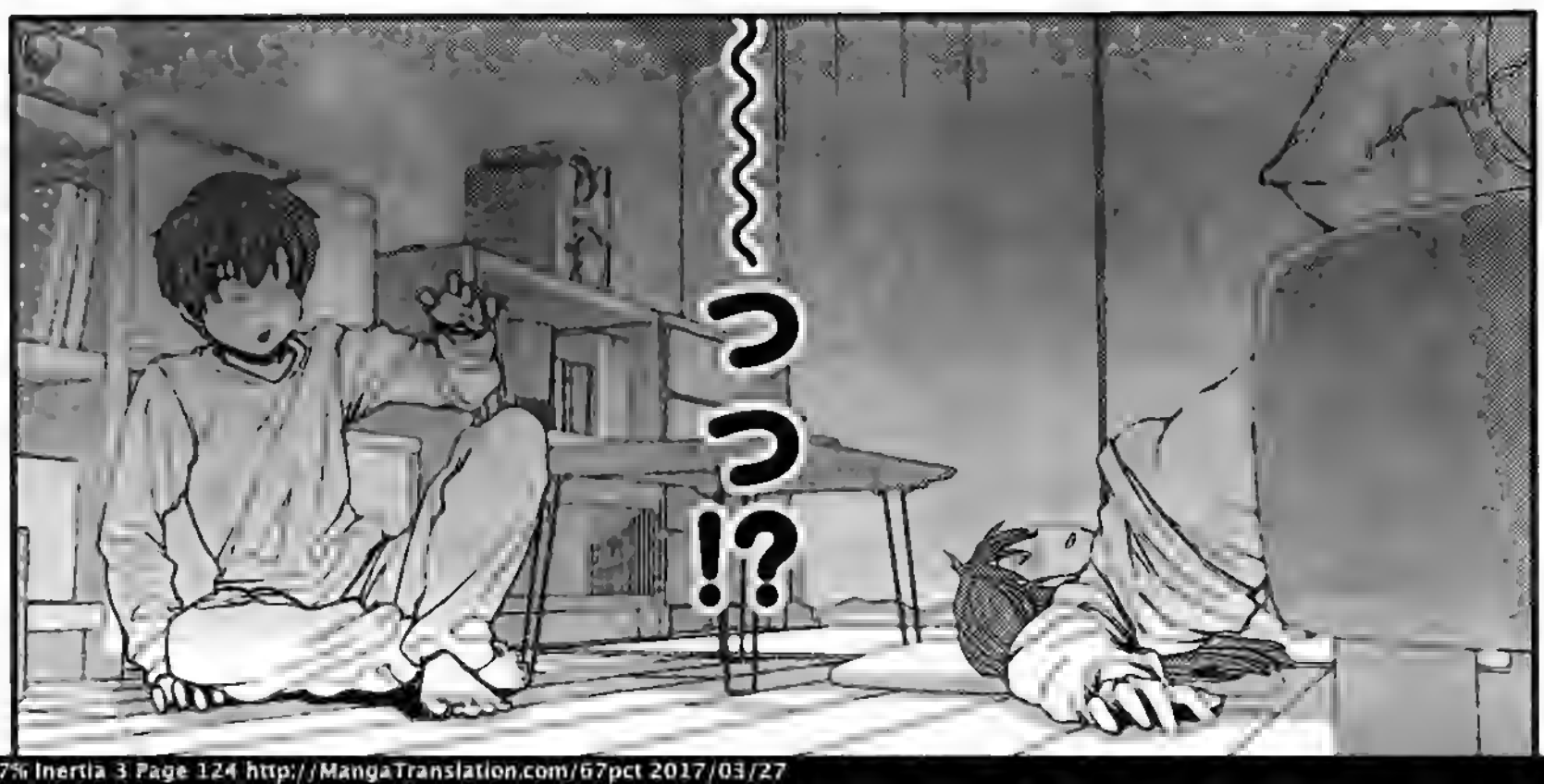
SUUAAA

I BOUGHT THIS SLEEPING BAG IN CASE OF A DISASTER

IT'S GOING TO BE UNEXPECTEDLY USEFUL

RUSTLE

I SHOULD GO TO BED TOO ~



IF I DON'T FIX IT ... SHE'LL THINK I SAW, AND WORSE CALL ME OUT AS A PERVERT FOR NOT FIXING IT!

YOU'RE THE WORST

今ニ DEAR PATRON SAINT OF LUCKY PERVERTS ... PLEASE JUST LET ME GO TO SLEEP TONIGHT!!

ノベの神よ……

ただ ください!!

THE WORST ...

IF I TRY TO FIX IT, AND SHE WAKES UP HALFWAY THROUGH, SHE'LL THINK I'M A PERVERT TRYING TO UNDRESS HER

WHAT IS IMPORTANT IS THAT EVEN IF I FAIL HALFWAY THROUGH I NEED TO HAVE SOME SORT OF WAY THAT SHE UNDERSTANDS AT A GLANCE THAT I DON'T HAVE ANY BAD INTENTION

紳士

NOW I'M A COMLETE GENTLEMAN

A MAGIC HAND FOR FIXING WILD CLOTHES PREVENTS ME FROM DIRECTLY TOUCHING HER

TAPE TO COVER UP MY EYES SO THAT EVEN OTHER PEOPLE WOULD THINK THAT I'M NOT TRYING TO SEE

SHAKE

SNAP

SNAP

SQUEEK

SHE BEGINS TO THINK THAT IT WAS NOTHING MORE THAN A DREAM.

To be continued

57% Inertia 3 Page 126 http://MangaTr...67pct 2017/03/27

毎月19日発売!!

ULTRA JUMP

惰性67

67 Indolent Inertia

FEELING EXCITED

Since this is their first cover page and color opening for a volume, I tried to make them more feminin! A female university student room comedy where usually they are pretty tomboy-ish, but surprisingly that is what is charming!

紙魚丸

海月生

トセント

荒木飛呂彦

秋本治

いいかたわー

特大号 4

特別定価680YEN(税込)

誕生15周年イラスト企画も!

[ローゼンメイデン0(ゼロ)]

卓上スタンドカレンダー

特別付録

性行為67パーセント

THIS IS INEVITABLE WHAT HAPPENS WHEN A MAN AND A WOMAN ARE ALONE IN A ROOM TOGETHER A COLLEGE ROOM COMED ABOUT HOW COLLEGE KIDS SQUANDER THEIR LONE ASSET OF UNLIMITED TIME ON PRANKS ♥

Ch. 34: Happy Birthday Itou-kun

Vol. 1 and 2, now on sale! ♥

WELCOME TO THE STUDENT'S PARADISE!

楽園へようこそ、

紙魚丸（しみまる）

WE CAN'T WAIT FOR THE NEW STUDENTS THE FIRST COLOR VOLUME OPENER OF SPRING!!

3
INERTIA
SIXTY SEVEN
PERCENT

HEY, HEY, WHAT IS THIS? YOU'RE GOING TO SURPRISE ME WITH A BLINDFOLD? ISN'T THAT A BIT TOO OBVIOUS?

SHAKE

SHAKE

THUD

GUUAAAA! I STUBBED MY PINKIE TOE!!

OH, ARE YOU OK?

An important event for checking your friends' friend-ship ...!?

SWIPE

OK, TAKE OFF YOUR BLIND-FOLD

UUH ... IT'S PROBABLY JUST GARBAGE OR SOME-THING

POP

POP

POP

I THINK I STEPPED ON SOME-THING ?

POP

POP

WHAA
!?

HAPPY

BIRTHDAY

UM
...
WHOSE
?

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?
YOURS OF
COURSE

M-ME? AH, ME ~

IT'S MINE!! I COMPLETELY FORGOT

EH, WAIT, WAIT, THAT'S NOT RIGHT

BUT KITAHARA SAID ...

YOU'RE THE ONE WHO SAID IT!!

Well, well, at any rate, thank you all very much!!

BY THE WAY, DID I EVER TELL YOU MY BIRTH-DAY?

KITAHARA TOLD ME

YOSHIZAWA TOLD ME

NISHIDA TOLD ME

IT'S NOT EVEN CLOSE. IT'S TWO MONTHS FROM NOW. THE DAY ISN'T EVEN RIGHT.

BUT IT'S NOT MY BIRTHDAY TODAY ...

WHETHER THE ACTUAL DAY IS ACCURATE OR NOT IS A TRIFLING MATTER

BUT THEY ARE GOING TO THE TROUBLE TO THROW A PARTY

RIP RIP

WHAT'S INSIDE THE BOX ...

WHA ...

AND SO HERE IS YOUR PRESENT

CON-GRAT-ULA-TIONS ~

OO THANK YOU!! CAN I OPEN IT?

OPEN IT, OPEN IT

67% Inertia 3 Page 133 http://MangaTranslation.com/67pct/ 2017/03/31

ヌ
NUDE POKER CARDS
プ

A DEMON MASK WHOSE NOSE IS A MALE SEXUAL ORGAN
性器の

おっ
BOOB BALLS

IT'S A BIT ODD...

AND THOSE SMILING FACES

A BIT ODD, I MEAN, WHY WOULD THEY HAVE CHOSEN A DEMON MASK WITH A DICK NOSE FOR ME...?

Tha-thank you...

IT I DON'T UNDERSTAND YOUR SENSIBILITIES, BUT I CAN'T HELP BUT SUPPORT YOUR FEELINGS...!!

WHA ~!?

PSYCHE ~!!

HUH, AREN'T THOSE BOOB BALLS LIKE, REALLY BIG?

THE HASHIMOTO ANTIQUE SHOP

WHERE DID YOU EVEN FIND THAT DEMON MASK? IT'S KILLING ME

THAT STUFF IS ALL SO LAME - LIKE WHAT YOU'D FIND AT A GIFT SHOP AT THE SUMMIT OF SOME MOUNTAIN

えぇ お前 WHA~ SERIOUSLY それ? 言った うの!?

WHOA, IT'S HEAVY

REALLY HEAVY !!

ドシッ

YOU REALLY SHOULD HAVE GOTTEN SOME-THING ELSE

RIGHT! THOSE WERE THE BIGGEST ONES, AND I GOT A TWO-PACK. THEY WERE SO EXPENSIVE, I WAS REALLY DEBATING ABOUT WHETHER TO BUY IT OR NOT FOR LIKE 30 MINUTES

WOW, THESE ARE AS HEAVY AS A MILK CARTON

LET ME HOLD 'EM, LET ME HOLD 'EM

AH, THESE ARE SUPER REALISTIC, JUST LIKE THE REAL THING

OOH~ I SEE~ HMMM ~

IS THIS WHAT IT'S LIKE TO HAVE BIG TITS ?

DON'T LOOK AT ME WHILE YOU FONDLE THOSE !!

OH I SEE ~

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

COMPLETE!!

nanika of liquid

AH, I SEE. THAT'S HOW IT IS. YOU PUT IN WATER OR OIL OR WHATEVER, AND THEN CLOSE UP THAT HOLE WITH THE NIPPLE

* She doesn't really know how it's done.

I DON'T SEE ANY HOLE ...

HOW DID THEY GET THE STUFF IN THERE?

I GET IT NOW ~

DON'T LOOK AT ME AN FONDLE THE NIPPLE!!

I GET IT NOW ~

POKE

POKE

IT IS GOING TO SOUND STRANGE, BUT I FEEL LIKE THESE BOOBS ARE ITOU'S BOOBS, AND IF I HAVE TO COMMAND THEM TO DO SOMETHING ...

1 fugu [Trans. Note] Nope, I don't really know what is going on here.

SWISH SWISH

PULL

SAA

AH ...

DOOON

CUT IT OUT!!

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

SQUEEZE

.....

BAH
BAH
WHAT ARE YOU EVEN TRYING TO DO!?
Things are getting weird now.
EH, NAH, WAIT. I DON'T EVEN KNOW WHAT THE HELL YOU'RE DOING
YOU SAY THAT NOW !?
HE- HEY LET ME FEEL THEM TOO ...
SFX: GRAB
AAAH !!

THEY REALLY FEEL REAL? REALLY !?

YEAH ~ THEY FEEL A BIT LIKE PLASTIC WHEN YOU TOUCH 'EM DIRECTLY

THEY FEEL SUPER REAL FEELING THEM THROUGH CLOTHES!!

.....

I'LL LET YOU TOUCH THEM, BUT I THINK WE NEED TO LIMIT YOUR SIGHT, SO YOU CAN CONCENTRATE ON FEELING. THIS VISUAL WOULD TURN YOU OFF ANYWAY.

I COM-PLETELY UNDER-STAND

OK, NISHIDA, CLOSE YOUR EYES

WHA !?

OK, PUT YOUR HANDS OUT IN FRONT OF YOU ... THAT'S RIGHT, LIKE THAT. STRETCH YOUR ARMS OUT ~ RIGHT, GOOD

SWISH

SWISH

10 MORE CENTI-METERS ... RIGHT! RIGHT THERE, RIGHT THERE !!

AND NOW I WOULD LIKE TO ASK YOSHIZAWA-SAN TO GIVE YOU NAVIGATION DIRECTIONS

LIKE PIN THE TAIL ON THE DONKEY !!

1 fugu [Trans. Note] She actually said "splitting watermelon" you know when you go to the beach with your friends and blindfold someone with a bat and have them smash a watermelon after you spin them around to get them dizzy.

In the end, he never got to feel them

HEY GOD DAMMIT!! STOP FOOLING AROUND !!

To be continued

Spring time

Limited Femininty Plan! 女子力限界企画!

GOH GOH GOH GOH GOH GOH

The real forbidden numbers ...!

☆禁断のリアル数字……!

GOH GOH GOH

AFOSTA 68.2kg

GOH

AFOSTA 68.2kg

THUD

charm

Getting rid of all that accumulated fat!

Sealed 8 page Diet Book ♥

INERTIA 67%

惰性67パーセント

紙魚丸(しみまる)

IT'S THAT NEW TRENDY DIET

IF THAT IS WHAT YOU ARE WORRIED ABOUT, THEN I'VE GOT A FUN, EASY, AND EFFECTIVE METHOD THAT IS FAST AND YOU CAN CONTINUE DOING WITHOUT MUCH HARD WORK

UM ~ IS THIS A DREAM ...?

Cut the side of the pages with scissors and take a look!

1 fugu [Trans. Note] They give the reading of "fat" as "charm".

AN INSERT

IT'S AVAILABLE AS AN INSERT IN THIS MONTH'S YANYAN MAGAZINE

BUT, IT'S EXPENSIVE, RIGHT?

THIS "INSERT" IS BIGGER THAN THE MAGAZINE ...

WHAT IS A DIET STICK ...?

BAM

WHAT!? IS THAT JUST A DILDO !?

❷

"INSERT INTO THE VAGINA FOR USE"

INSERT INTO THE VAGINA FOR USE!!

WAIT WAIT WAIT, CALM DOWN. IT LOOKS LIKE A DILDO, BUT MAYBE IT IS USED IN A DIFFERENT WAY ... UM, WHERE IT IS ...?

IS THIS FOR REAL? ARE THEY SERIOUS? MAYBE I'M NOT UNDER-STANDING THIS RIGHT ...?

IS THIS THE FUTURE !?

WHAT IS HAPPENING IN THE 21ST CENTURY!! IS THIS TECHNO-LOGICAL PRO-GRESS !?

HM, THE WRITTEN EXPLANATIONS LOOK PLAUSIBLE ...

YOU CAN EXPECT A DECREASE IN PERIOD CRAMPS -

THE SECREATION OF FEMALE HORMONES -

IMPROVES CIRCULATION WITHOUT PUTTING UNDUE STRAIN ON THE INNER MUSCLES IN THE PELVIS THAT ARE IMPORTANT FOR WOMEN - USING A REWARDING FEEDBACK SYSTEM THAT APPLIES STIMULATION TO ENCOURAGE CONTINUOUS VOLUNTARY USE -

WELL ... I GUESS I'LL GIVE IT A TRY ...

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT'S A DILDO ... AM I JUST BEING OLD-FASHIONED ...?

HM~ BUT I MEAN~ UUH~ ?

MUST BE THIS THING THAT LOOKS LIKE A PACK OF SOY SAUCE

SPREAD THE INCLUDED LOTION OVER THE DIET STICK EVENLY -

AAH ... I'D BETTER TAKE OFF MY PANTIES ...

AH~ I PROBABLY SHOULD GET A TOWEL TOO

OOH ...

DRIP

ロォー

I HAVE NO PROBLEMS WITH THIS. EVERY-THING IS FINE.

DIET ... THIS IS FOR A DIET

.....

NO MATTER HOW EFFECTIVE THIS DIET IS, I JUST CAN'T DO IT ~

NO, I CAN'T ~ I JUST CAN'T DO IT. I CAN'T

GET ON YOUR KNEES, AND RELAX YOUR WHOLE BODY -

AS YOU SLOWLY INHALE, LOWER YOUR HIPS -

PHEW ~ WELL, HERE I

GO ...

67% Inertia 3 Page 146 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/04/17

FUU FUUUU IT'S LIKE THIS I GUESS

UU ... KUH ... NN

~ ... !!

PLOP

SO ... JUST LIKE THAT, KEEP GOING UP AND DOWN ...

HAA ... GU UUH ... NN

SHAKE SHAKE

I - I SEE ...

UU GUH ... NN

THEY REALLY DO COME UP WITH INTERESTING THINGS ... AH

NN ...

SO IT'S REALLY JUST LIKE EXERCISE ...

THESE ARE JUST LIGHT SQUATS ...

67% Inertia 3 Page 147 http://MangaTranslation.com/67pct 2017/04/17

AH, THIS IS ... THIS IS GREAT ...

EVEN THOUGH IT'S A DIET ... IT FEELS GREAT ...

HM ... ?

SINCE THIS DIET INVOLVES PLEASURABLE SEXUAL FEELINGS, YOU CAN CONTINUE ENJOYING THIS DIET -

.....

THINK

THINK

HAAH ... AAH ...

HAA ... GUU

THIS IS REALLY JUST MASTUR-BATION !?

AAA~♡

7

AAAAAAH ♡

GUUAAAAH !?

MY FOOT ... CRAMPED !!

CRAMP

CRAMP

CRAMP

OW OW OW OW OW!! WHAT AM I, SOME KIND OF CLUMSY ALIEN-POSESSED BODY OR SOMETHING!?

67 Percent Inertia Special sealed issue ♥

AAH ~ THIS IS A DREAM, BUT THIS ISN'T A DREAM WEIGHT ...

☆ In a woman's reality, you can't even have dreams!!

AH, IS THIS A DREAM ...

HAA ~ ...

.....

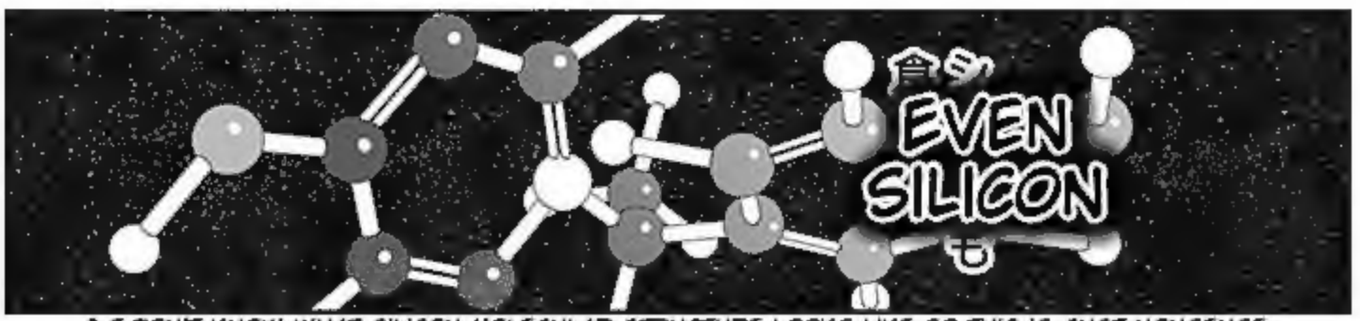
吉澤が挑んだ禁断のダイエットとは!?

WHAT WAS THE FORBIDDEN DIET THAT YOSHIZAWA TRIED!?

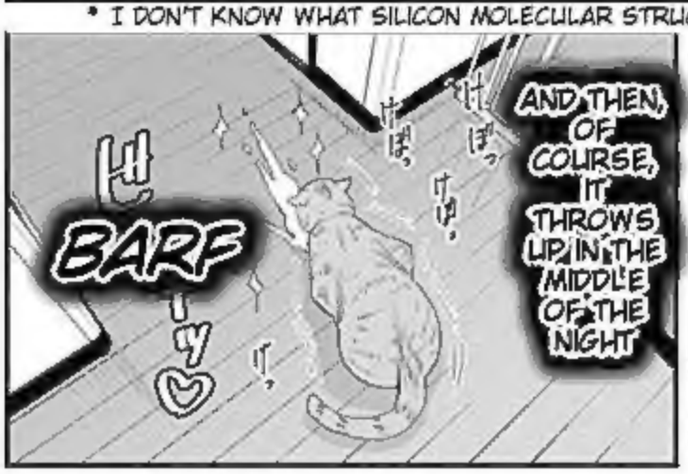
今すぐチェック! »»

CHECK IT OUT!

~ Extra Manga ~



* I DON'T KNOW WHAT SILICON MOLECULAR STRUCTURE LOOKS LIKE SO THIS IS JUST NONSENSE



AT LEAST THROW IT ALL UP AT ONCE~
AND USUALLY IT THROWS UP TWO TIMES, SO I HAVE TO CLEAN IT UP TWO TIMES
WIPE WIPE
WIPE
FEELS BETTER